Thinking of you
Electrolux

ESF 6710ROW
ESF 6710ROX

RO	MAŞINĂ DE SPĂLAT VASE	MANUAL DE UTILIZARE 2
RU	ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ 18
UK	ПОСУДОМИЙНА МАШИНА	ІНСТРУКЦІЯ 36

CUPRINS

1. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA 3
2. DESCRIEREA PRODUSULUI 4
3. PANOUL DE COMANDĂ 5
4. PROGRAME 6
5. OPȚIUNI 8
6. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE 9
7. UTILIZAREA ZILNICĂ 11
8. INFORMAȚII ȘI SFATURI 13
9. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA 14
10. DEPANARE 15
11. INFORMAȚII TEHNICE 17

NE GÂNDIM LA DUMNEAVOASTRĂ

Vă mulțumim că ați achiziționat un aparat Electrolux. Ați ales un produs care include decenii de experiență profesională și de inovație. Ingenios și stilat, a fost conceput special pentru dumneavoastră. Pentru ca oricând îl utilizați puteți fi sigur de aceleași rezultate extraordinare.

Bine ați venit la Electrolux.

Vizitați website-ul la:



Aici găsiți sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații care vă ajută la rezolvarea unor probleme apărute și informații despre service:
www.electrolux.com



Înregistrați-vă produsul pentru a beneficia de servicii mai bune:
www.electrolux.com/productregistration



Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:
www.electrolux.com/shop

SERVICIUL DE RELAȚII CU CLIENȚII ȘI SERVICE

Vă recomandăm utilizarea pieselor de schimb originale.
Atunci când contactați unitatea de Service, asigurați-vă că aveți disponibile următoarele informații.
Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu datele tehnice. Model, PNC, Număr de serie.

 Avertisment / Atenție-Informații privind siguranța.

 Informații și recomandări generale

 Informații cu privire la mediul înconjurător

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

1. ⚠ INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil dacă instalarea și utilizarea incorectă a aparatului provoacă răniri și daune. Păstrați întotdeauna instrucțiunile împreună cu aparatul pentru referință ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

⚠ **AVERTIZARE**
Risc de sufocare, vătămare sau invaliditate permanentă.

- Nu permiteți utilizarea aparatului de către copii și persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe. Aceste persoane trebuie să fie supravegheate sau instruite în legătură cu folosirea aparatului de către o persoană răspunzătoare pentru siguranța lor.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Nu lăsați la îndemâna copiilor ambalajul produsului.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de ușa aparatului când aceasta este deschisă.

1.2 Instalarea

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Nu instalați sau utilizați aparatul într-un loc în care temperatura este sub 0 °C.
- Respectați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.

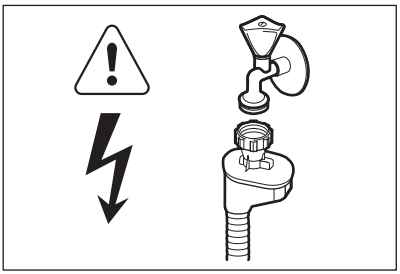
Conexiunea la rețeaua electrică

⚠ **AVERTIZARE**
Risc de incendiu și de electrocutare.

- Aparatul trebuie legat la împământare.
- Verificați dacă informațiile de natură electrică, specificate pe plăcuța cu datele tehnice, corespund sursei de tensiune. Dacă nu, contactați un electrician.
- Folosiți întotdeauna o priză cu protecție la electrocutare corect instalată.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică. Dacă este necesar, cablul de alimentare trebuie înlocuit numai de către Centrul local de Service.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați-vă că priza poate fi accesată după instalare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Nu atingeți cablul de alimentare sau ștecherul cu mâinile ude.
- Acest aparat este conform cu Directivele C.E.E.

Racordarea la apă

- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora furtunurile de apă.
- Înainte de a conecta aparatul la țevi noi sau la țevi care nu au mai fost folosite de mult, lăsați apa să curgă până când este curată.
- La prima utilizare a aparatului, asigurați-vă că nu există nicio pierdere de apă.
- Furtunul de alimentare cu apă este prevăzut cu o supapă de siguranță și o teacă cu un cablu de alimentare interior.



⚠ **AVERTIZARE**
Tensiune periculoasă.

- Dacă furtunul de alimentare cu apă este deteriorat, deconectați imediat ștecherul din priză. Pentru a înlocui furtunul de alimentare cu apă contactați centrul de service.

1.3 Utilizarea

- Acest aparat este conceput pentru o utilizare casnică și la aplicații similare, cum ar fi:
  - În bucătăriile pentru personal din magazine, birouri și alte medii de lucru

– Ferme
– De către clienții din hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial
– Unități de cazare cu micul dejun inclus.

AVERTIZARE
Pericol de vătămare, arsuri, electrocutare sau incendiu.

- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Puneți cuțitele și tacâmurile cu vârfuri ascuțite în coșul pentru tacâmuri cu vârfurile în jos sau în poziție orizontală.
- Nu țineți deschisă ușa aparatului fără supraveghere, pentru a preveni căderea pe aceasta.
- Nu vă așezați și nu vă urcați pe ușa deschisă.
- Detergenții pentru mașina de spălat vase sunt periculoși. Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.
- Nu beți și nu vă jucați cu apa din aparat.
- Nu scoateți vasele din aparat înainte de finalizarea programului. Este posibil ca pe vase să fie detergent.
- Aparatul poate genera abur fierbinte dacă deschideți ușa în timpul desfășurării unui program.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse adiacent sau deasupra acestuia.
- Nu folosiți apă pulverizată și abur pentru curățarea aparatului.

1.4 Becul interior

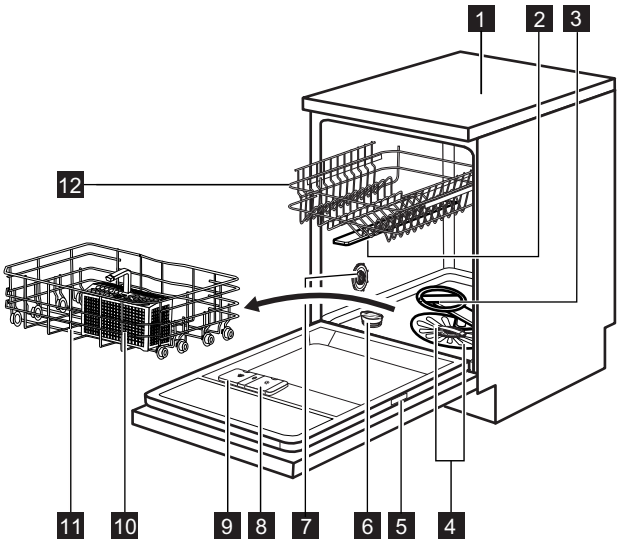
Pentru înlocuirea becului interior, contactați centrul de service.

1.5 Aruncarea la gunoi

AVERTIZARE
Risc de rănire sau de sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Scoateți dispozitivul de blocare a ușii pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.

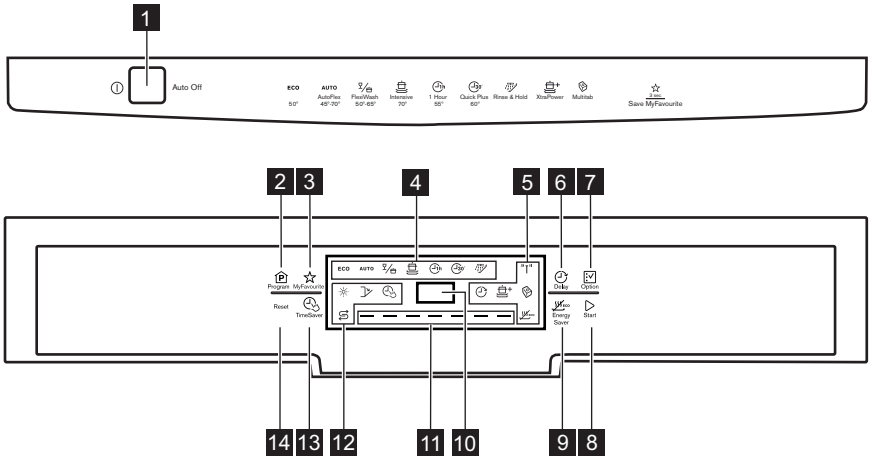
2. DESCRIEREA PRODUSULUI



1 Suprafață de lucru
2 Braț stropitor superior
3 Braț stropitor inferior
4 Filtre
5 Plăcuță cu date tehnice
6 Rezervor pentru sare
7 Disc pentru măsurarea durității apei
8 Dozator pentru agentul de clătire
9 Dozator pentru detergent
10 Coș pentru tacâmuri
11 Coș inferior
12 Coș superior

Mașina de spălat vase este echipată cu un bec interior care se aprinde când se deschide ușa și se stinge când aceasta se închide.

3. PANOUL DE COMANDĂ



1 Buton pornire/oprire
2 Tasta **Program**
3 Tasta **MyFavourite**
4 Indicatoarele programelor
5 Indicatoare luminoase
6 Tasta **Delay**
7 Tasta **Option**
8 Tasta **Start**
9 Tasta **EnergySaver**
10 Afișaj
11 Bară de programe
12 Indicatoare luminoase
13 Tasta **TimeSaver**
14 Tasta **Reset**

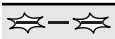
Indicatoare luminoase	Descriere
	Indicator pentru sare. Acesta este întotdeauna oprit în timpul funcționării unui program.
	Indicator agent clătire. Acesta este întotdeauna oprit în timpul funcționării unui program.
	Indicatorul Ușă. Se aprinde în momentul în care ușa aparatului este deschisă sau nu este închisă corect.

Indicatoare luminoase	Descriere
	Indicatorul TimeSaver.
	Indicatorul Delay.
	Indicatorul XtraPower.
	Indicatorul Multitab.
	Indicatorul senzorului de turbiditate. Acesta se aprinde când senzorul pentru programul AUTO funcționează. În timpul funcționării senzorului, doar indicatorul aferent este aprins. Toți ceilalți indicatori, afișajul și bara de programe se sting. Acestea se aprind din nou când indicatorul senzorului de turbiditate se stinge.
	Indicatorul EnergySaver.

3.1 Bara de programe

Bara de programe afișează informații legate de program și de opțiunea TimeSaver.

Pornirea și desfășurarea programului

	Când programul pornește, cele 2 segmente laterale ale barei de programe se aprind intermitent.
	În timp ce programul este în desfășurare, segmentele din mijloc se aprind cu lumină fixă, în timp ce cele 2 segmente laterale continuă să se aprindă intermitent.
— — — — — — —	Dacă programul este finalizat, toate segmentele se aprind cu lumină fixă.

Bara de programe și opțiunea TimeSaver

— — — — — — —	Când setați un program, acest lucru este aplicabil pentru opțiunea TimeSaver, toate segmentele barei de programe se aprind cu lumină fixă.
—	Când setați opțiunea TimeSaver, doar segmentul din mijloc rămâne aprins cu lumină fixă.

4. PROGRAME

Program	Grad de murdărire Tip încărcătură	Fazele programului	Opțiuni
ECO [1)]	Nivel de murdărie mediu Vase din porțelan și tacâmuri	Prespălare Spălare la 50 °C Clătiri Uscare	TimeSaver EnergySaver

Program	Grad de murdărire Tip încărcătură	Fazele programului	Opțiuni
AUTO 2)	Toate Vase din porțelan, tacâmuri, oale și cratițe	Prespălare Spălare de la 45 °C până la 70 °C Clătiri Uscare	EnergySaver
3)	Vase cu murdărie mixtă Vase din porțelan, tacâmuri, oale și cratițe	Prespălare Spălare la 50 °C și 65 °C Clătiri Uscare	TimeSaver EnergySaver
4)	Nivel ridicat de murdărie Vase din porțelan, tacâmuri, oale și cratițe	Prespălare Spălare la 70 °C Clătiri Uscare	TimeSaver 5) EnergySaver XtraPower 5)
1h	Nivel de murdărie mediu Vase din porțelan și tacâmuri	Spălare la 55 °C Clătiri	
30′ 6)	Murdărire recentă Vase din porțelan și tacâmuri	Spălare la 60 °C Clătire	
7)	Toate	Prespălare	

1) Cu ajutorul acestui program aveți cea mai eficientă utilizare a apei și cel mai eficient consum energetic pentru vase din porțelan și tacâmuri cu un nivel mediu de murdărie. (Acesta este programul standard omologat la institutele de testare).

2) Aparatul detectează gradul de murdărie și cantitatea articolelor din coșuri. Acesta reglează automat temperatura și cantitatea apei, consumul de energie și durata programului.

3) Cu ajutorul acestui program puteți spăla diferite încărcături de vase cu diferite grade de murdărie. Temperatura și presiunea apei sunt mai ridicate în coșul inferior, pentru spălarea articolelor cu nivel ridicat de murdărie (de ex. oale și tigăi). Temperatura și presiunea apei sunt mai scăzute în coșul superior, pentru spălarea articolelor cu nivel mediu de murdărie (de ex. vase din sticlă).

4) Acest program are o fază de clătire la temperatură înaltă pentru rezultate mai bune din punct de vedere al igienei. În timpul etapei de clătire, temperatura se menține la 70 °C pentru cel puțin 10 minute.

5) Nu puteți aplica simultan opțiunile TimeSaver și XtraPower.

6) Cu ajutorul acestui program puteți spăla o încărcătură cu murdărie recentă. Oferă rezultate de spălare bune într-un timp scurt.

7) Utilizați acest program pentru a clăti vasele rapid. Acest lucru previne aderarea resturilor alimentare la vase și degajarea unor mirosuri neplăcute din aparat.
Nu utilizați detergent în cadrul acestui program.

Valori de consum

Program 1)	Durata (min)	Consum de energie (kWh)	Consum de apă (l)
ECO	195	0.92	10.2
AUTO	40 - 150	0.6 - 1.4	7 - 14
	130 - 140	1.2 - 1.3	14 - 15

Program[1)]	Durata (min)	Consum de energie (kWh)	Consum de apă (l)
	150 - 160	1.4 - 1.6	13 - 14
1h	55 - 65	1.0 - 1.2	10 - 11
30′	30	0.8	9
	14	0.1	4

1) Presiunea și temperatura apei, variațiile curentului electric, opțiunile selectate și cantitatea de vase pot modifica valorile.

Informații pentru institutele de testare
Pentru a beneficia de toate informațiile necesare pentru performanța testului, trimiteți un e-mail la adresa:
info.test@dishwasher-production.com
Scrieți codul numeric al produsului (PNC) indicat pe plăcuța cu datele tehnice.

5. OPȚIUNI

Activați sau dezactivați opțiunile înainte de începerea unui program. Nu puteți activa sau dezactiva opțiunile când programul este în curs de desfășurare.

La setarea uneia sau a mai multor opțiuni, verificați dacă indicatoarele corespunzătoare se aprind anterior pornirii programului.

5.1 MyFavourite

Cu această opțiune puteți seta și salva programul utilizat cel mai frecvent.

Puteți salva câte 1 program pe rând. O setare nouă o anulează pe cea anterioară.

Salvarea unui program

1. Setați programul pe care doriți să-l salvați. De asemenea, puteți seta opțiunile disponibile împreună cu programul. Nu puteți salva opțiunea Delay.
2. Apăsați lung **MyFavourite** până când bara programului clipește rapid.

Modul de setare a programului MyFavourite

1. Apăsați **MyFavourite**. Indicatoarele aferente programului MyFavourite și opțiunile se aprind.
   - Afișajul indică durata programului.

5.2 TimeSaver

Această opțiune mărește presiunea și temperatura apei. Fazele de spălare și uscare sunt mai scurte. Reducerea totală a duratei programului este de aproximativ 50%.
Rezultatele la spălare sunt aceleași ca în cazul duratei obișnuite a programului. Rezultatele uscării pot fi mai slabe.

Activarea opțiunii TimeSaver

1. Apăsați **TimeSaver**. Indicatorul aferent și bara de programe se aprind. Pe afișaj puteți observa actualizarea duratei programului.
   - Dacă opțiunea nu este aplicabilă programului, indicatorul aferent se aprinde intermitent rapid de 3 ori, după care se stinge. Bara de programe nu se aprinde.

5.3 EnergySaver

Această opțiune reduce temperatura în timpul ultimei faze de clătire.
Utilizarea acestei opțiuni scade consumul de energie (cu până la 25%) și durata programului. Vasele pot fi ude la terminarea programului.

Activarea opțiunii EnergySaver

1. Apăsați **EnergySaver**. Indicatorul aferent se aprinde. Pe afișaj puteți observa actualizarea duratei programului.

- Dacă opțiunea nu este aplicabilă programului, indicatorul aferent se aprinde intermitent rapid de 3 ori, după care se stinge.

5.4 Multitab

Activați această opțiune doar atunci când utilizați tablete de detergent combinat.
Opțiunea dezactivează automat utilizarea agentului de clătire și a sării. Indicatoarele aferente rămân stinse.
Durata programului poate crește.

Activarea opțiunii Multitab

1. Apăsați **Option** până când se aprinde indicatorul Multitab.

Dacă nu mai utilizați tablete de detergent combinat, înainte de a începe să utilizați separat detergent, agent de clătire și sare pentru mașina de spălat vase, efectuați următoarele operațiuni:

1. Setați dedurizatorul de apă la nivel maxim.
2. Asigurați-vă că rezervorul pentru sare și dozatorul pentru agentul de clătire sunt pline.
3. Porniți cel mai scurt program cu o fază de clătire, fără detergent și fără vase.
4. Reglați dedurizatorul de apă în funcție de duritatea apei din zona în care vă aflați.
5. Reglați cantitatea de agent de clătire.

5.5 XtraPower

Această opțiune mărește presiunea apei la fazele de prespălare și spălare cu 40%. Rezultatele la spălare sunt foarte bune și pentru rufele foarte murdare.

Activarea opțiunii XtraPower

1. Apăsați **Option**, până când se aprinde indicatorul XtraPower. Pe afișaj puteți observa actualizarea duratei programului.

- Dacă opțiunea nu se poate aplica la program, indicatorul corespunzător nu se aprinde.

5.6 Semnalele acustice

Semnalele acustice funcționează când aparatul are o defecțiune. Aceste semnale acustice nu pot fi dezactivate.
Există și un semnal acustic care funcționează la terminarea programului. Implicit, acest semnal acustic este oprit, dar îl puteți activa.

Activarea semnalului acustic pentru încheierea programului

1. Apăsați butonul pornit/oprit pentru a porni aparatul. Aparatul trebuie să fie în modul setare. Consultați capitolul "Setarea și pornirea unui program".
2. Țineți apăsate simultan **Delay** și **EnergySaver** până când indicatoarele **ECO**, **AUTO** și  încep să se aprindă intermitent.
3. Apăsați **Delay**.
   - Indicatoarele **ECO** și **AUTO** se sting.
   - Indicatorul continuă să se aprindă intermitent.
   - Afișajul indică setarea curentă.

16	Semnal acustic activat
06	Semnal acustic dezactivat

4. Apăsați **Delay** pentru a modifica setarea.
5. Apăsați butonul pornit/oprit pentru a dezactiva aparatul și confirma setarea.

6. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Verificați dacă nivelul de setare al dedurizatorului de apă corespunde durității apei din zona în care vă aflați. Dacă este necesar, reglați dedurizatorul de apă. Pentru a afla duritatea apei din zona în care vă aflați, adresați-vă companiei de furnizare a apei.
2. Umpleți rezervorul pentru sare.
3. Umpleți dozatorul pentru agentul de clătire.
4. Deschideți robinetul de apă.
5. În aparat pot rămâne reziduuri de la spălare. Porniți un program pentru a le elimina. Nu folosiți detergent și nu încărcați coșurile.

6.1 Reglarea dispozitivului de dedurizare a apei

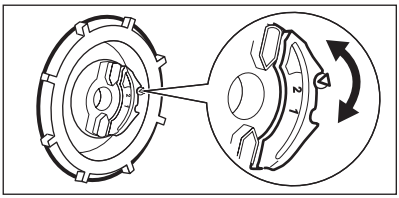
Duritatea apei				Reglarea dedurizatorului	
Grade germane (°dH)	Grade franceze (°fH)	mmol/l	Grade Clarke	Manuală	Electronică
47 - 50	84 - 90	8.4. - 9.0	58 - 63	2 1)	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

1) Poziția din fabricație.

2) Nu utilizați sare la acest nivel.

Trebuie să reglați dedurizatorul de apă manual și electronic.

Setarea manuală

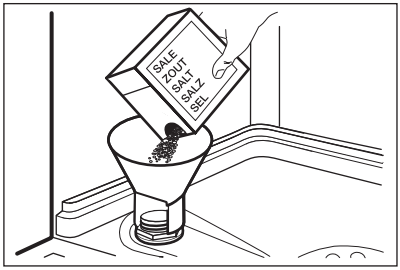


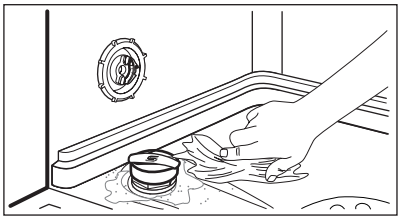
Rotiți discul pentru duritatea apei pe poziția 1 sau 2.

Reglarea electronică

1. Apăsați butonul pornit/oprit pentru a porni aparatul. Aparatul trebuie să fie în modul setare. Consultați capitolul "Setarea și pornirea unui program".
2. Țineți apăsate simultan **Delay** și **EnergySaver** până când indicatoarele **ECO**, **AUTO** și începe să se aprindă intermitent.
3. Apăsați **MyFavourite**.
   - Indicatoarele **AUTO** și se sting.
   - Indicatorul **ECO** continuă să se aprindă intermitent.
   - Afișajul indică setarea curentă a programului de dedurizare a apei. De exemplu 5 L = nivelul 5.
4. Apăsați în mod repetat **MyFavourite** pentru a modifica setarea.
5. Apăsați butonul pornit/oprit pentru a dezactiva aparatul și confirma setarea.

6.2 Umplerea rezervorului pentru sare

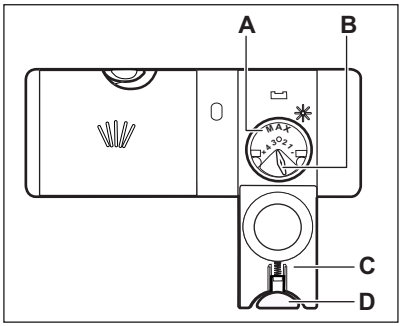




1. Rotiți capacul la stânga pentru a deschide rezervorul pentru sare.
2. Introduceți 1 litru de apă în rezervorul pentru sare (numai la prima utilizare).
3. Umpleți rezervorul pentru sare, folosind sare pentru mașina de spălat vase.
4. Înlăturați sarea din jurul orificiului rezervorului pentru sare.
5. Pentru a închide rezervorul pentru sare rotiți capacul la dreapta.

ATENȚIE
În timpul umplerii rezervorului pentru sare, este posibil ca din acesta să se reverse apă și sare. Pericol de coroziune. Pentru a preveni acest lucru, după ce umpleți rezervorul pentru sare, porniți un program.

6.3 Umplerea dozatorului pentru agent de clătire



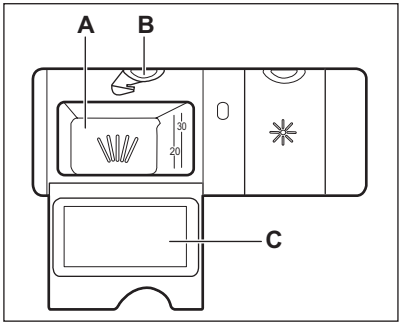
1. Apăsați butonul de eliberare (**D**) pentru a deschide capacul (**C**).
2. Umpleți dozatorul pentru agent de clătire (**A**), fără să depășiți marcajul „max”.
3. Pentru a evita formarea excesivă de spumă curățați agentul de clătire vărsat pe alături cu o lavetă absorbantă.
4. Închideți capacul. Verificați dacă butonul de eliberare se blochează în poziție.

Puteți roti selectorul cantității eliberate (**B**) între poziția 1 (cea mai mică cantitate) și poziția 4 (cea mai mare cantitate).

7. UTILIZAREA ZILNICĂ

1. Deschideți robinetul de apă.
2. Apăsați butonul pornit/oprit pentru a porni aparatul. Aparatul trebuie să fie în modul setare. Consultați capitolul "Setarea și pornirea unui program".
   - Dacă indicatorul pentru sare este aprins, umpleți rezervorul pentru sare.
   - Dacă indicatorul pentru agent de clătire este aprins, umpleți dozatorul pentru agentul de clătire.
3. Încărcați coșurile.
4. Adăugați detergent.
   - Dacă utilizați tablete de detergent combinat, activați opțiunea Multitab.
5. Selectați și porniți programul corect pentru tipul de încărcătură și gradul de murdărie.

7.1 Utilizarea detergentului



1. Apăsați butonul de eliberare (**B**) pentru a deschide capacul (**C**).
2. Puneți detergent în compartimentul (**A**).
3. Dacă programul are o fază de prespălare, puneți o cantitate redusă de detergent pe partea interioară a ușii aparatului.
4. Dacă folosiți tablete de detergent, puneți tableta în compartimentul (**A**).
5. Închideți capacul. Verificați dacă butonul de eliberare se blochează în poziție.

7.2 Setarea și pornirea unui program

Funcția Auto Off

Pentru reducerea consumului electric, această funcție dezactivează automat aparatul după câteva minute dacă:

- Nu ați închis ușa.
- Nu ați apăsat **Start** pentru a porni programul.
- Programul s-a încheiat.

Modul setare

Anumite setări necesită ca aparatul să se afle în modul setare.
Aparatul este în modul setare când, după activare, indicatorul și durata programului ECO sunt aprinse.
Dacă panoul de comandă nu afișează această condiție, apăsați **Reset**. Se aprind indicatorul și durata programului ECO.

Pornirea unui program fără întârziere

1. Deschideți robinetul de apă.
2. Apăsați butonul pornit/oprit pentru a porni aparatul. Asigurați-vă că aparatul este în modul setare.
3. Închideți ușa aparatului.
4. Setați un program. Apăsați **Program** în mod repetat, până când indicatorul programului pe care doriți să îl setați se aprinde. De asemenea, puteți seta opțiunile disponibile.
   - Dacă doriți să setați programul MyFavourite, apăsați butonul **MyFavourite**. Indicatoarele aferente programului MyFavourite și opțiunile se aprind.

   Afișajul indică durata programului.
5. Apăsați **Start** pentru a porni programul.
   - Când programul pornește, sunt vizibile doar durata programului și bara programului. Dacă doriți să vedeți care este programul și opțiunile setate, apăsați orice tastă (nu apăsați Reset). Programul și opțiunile setate sunt vizibile pentru câteva secunde.
   - Durata programului începe să scadă în trepte de câte 1 minut.

Pornirea unui program cu întârziere

1. Setați programul.
2. Apăsați **Delay** în mod repetat, până când afișajul indică durata de întârziere pe care doriți să o setați (de la 1 la 24 de ore). Indicatorul Delay se aprinde. Indicatorul programului, bara programului și indicatorii pentru opțiuni nu mai sunt vizibili.
3. Apăsați **Start** pentru a porni numărătoarea inversă.
   - Dacă doriți să vedeți care este programul și opțiunile setate, apăsați orice tastă (nu apăsați Reset). Programul și opțiunile setate sunt vizibile pentru câteva secunde.

Când numărătoarea inversă se încheie, programul pornește.

Deschiderea ușii în timpul funcționării aparatului

Dacă deschideți ușa, aparatul se oprește. Când închideți ușa, aparatul va continua de la momentul întreruperii.

Anularea pornirii cu întârziere în timpul derulării numărătorii inverse

Când anulați pornirea cu întârziere, programul și opțiunile trebuie setate din nou.
Apăsați **Reset**. Se aprind indicatorul și durata programului ECO.

Anularea programului

Apăsați **Reset**. Se aprind indicatorul și durata programului ECO.

Înainte de a porni un nou program, verificați dacă există detergent în dozatorul pentru detergent.

La terminarea programului

Afișajul indică 0:00.

- Indicatorul pentru program se stinge.
- Toate segmentele barei de programe sunt aprinse cu lumină fixă.

1. Apăsați butonul pornit/oprit sau așteptați ca funcția Auto Off să dezactiveze automat aparatul.
2. Închideți robinetul de apă.

Atenție

- Lăsați vasele să se răcească înainte de a le scoate din aparat. Vasele fierbinți se pot deteriora ușor.
- Mai întâi, goliți coșul inferior și apoi pe cel superior.
- Pe părțile laterale și pe ușa aparatului poate fi apă. Oțelul inoxidabil se răcește mult mai repede decât vasele.

8. INFORMAȚII ȘI SFATURI

8.1 Dedurizatorul de apă

Apa dură conține o cantitate mare de minerale care poate cauza deteriorarea aparatului și rezultate de spălare nesatisfăcătoare. Dedurizatorul de apă neutralizează aceste minerale.
Sarea pentru mașina de spălat vase menține dedurizatorul de apă curat și în stare bună. Este important ca dedurizatorul să fie setat la nivelul potrivit. Astfel, dedurizatorul de apă utilizează cantitatea corectă de apă și sare pentru mașina de spălat vase.

8.2 Utilizarea sării, agentului de clătire și a detergentului

- Utilizați numai sare, agent de clătire și detergent pentru mașini de spălat vase. Alte produse pot duce la deteriorarea aparatului.
- În timpul ultimei faze de clătire agentul de clătire ajută la uscarea vaselor fără apariția de dungi și pete.
- Tabletele combinate conțin detergent, agent de clătire și alți agenți. Asigurați-vă că aceste tablete pot fi utilizate pentru valoarea durității apei din zona în care vă aflați. Consultați instrucțiunile de pe ambalajul produselor.
- Tabletele de detergent nu se dizolvă complet în timpul programelor scurte. Pentru prevenirea apariției reziduurilor de detergent pe veselă, recomandăm utilizarea tabletelor în programele lungi.

Nu utilizați mai mult decât cantitatea corectă de detergent. Consultați instrucțiunile de pe ambalajul detergentului.

8.3 Încărcarea coșurilor

Pentru exemple de încărcare a coșurilor, consultați pliantul inclus.

- Utilizați aparatul doar pentru obiecte care pot fi spălate în mașina de spălat vase.
- Nu introduceți în aparat obiecte din lemn, corn, porțelan, aluminiu, cositor și cupru.
- Nu introduceți articole care pot absorbi apa (bureți, cârpe menajere).
- Îndepărtați resturile de alimente de pe vase.
- Pentru a elimina cu ușurință resturile de mâncare arsă, înmuiați oalele și tigăile în apă înainte de a le introduce în aparat.
- Puneți obiectele concave (cestile, paharele și tigăile) cu gura în jos.
- Asigurați-vă că tacâmurile și vasele nu aderă unul la altul. Puneți lingurile printre alte tacâmuri.
- Asigurați-vă că paharele nu ating alte pahare.
- Puneți obiectele mici în coșul pentru tacâmuri.

- Puneți obiectele ușoare în coșul superior. Asigurați-vă că obiectele nu se mișcă.
- Asigurați-vă că brațele stropitoare se pot mișca liber înainte să porniți un program.

8.4 Anterior pornirii unui program

Verificați dacă:

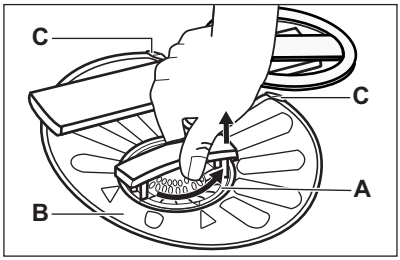
- Filtrele sunt curate și corect instalate.
- Brațele stropitoare nu sunt înfundate.
- Poziția articolelor în coșuri este corectă.
- Programul corespunde tipului de încărcătură și gradului de murdărie.
- Este utilizată cantitatea corectă de detergent.
- Există suficientă sare pentru mașina de spălat vase și agent de clătire (dacă nu utilizați tablete de detergent combinate).
- Capacul rezervorului pentru sare este strâns.

9. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

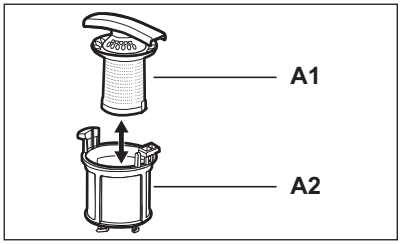
AVERTIZARE
Înainte de a curăța aparatul, deconectați-l și scoateți ștecherul din priză.

Filtrele murdare și brațele stropitoare înfundate reduc rezultatele de spălare. Efectuați verificarea periodic și, dacă este necesar, curățați-le.

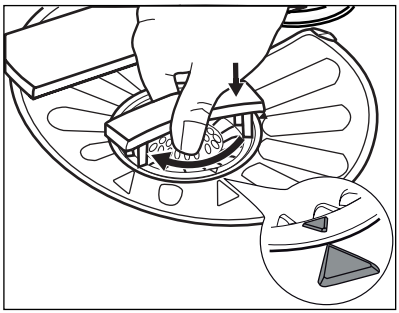
9.1 Curățarea filtrelor



1. Rotiți filtrul (**A**) în sens antiorar și scoateți-l.



2. Pentru a demonta filtrul (**A**), desfaceți (**A1**) de pe (**A2**).
3. Scoateți filtrul (**B**).
4. Spălați filtrele cu apă.
5. Anterior montării filtrului (**B**) la loc, asigurați-vă că nu există resturi de alimente sau murdărie în sifon sau în jurul marginii acestuia.



6. Asigurați-vă că filtrul (**B**) este poziționat corect sub cele 2 ghidaje (**C**).
7. Asamblați filtrul (**A**) și introduceți-l la loc în filtrul (**B**). Rotiți-l în sens orar până când se fixează.

O poziție incorectă a filtrelor poate cauza rezultate nesatisfăcătoare la spălare și deteriorarea aparatului.

9.2 Curățarea brațelor stropitoare

Nu demontați brațele stropitoare.
Dacă orificiile din brațele stropitoare sunt înfundate, înlăturați resturile de murdărie cu un obiect ascuțit subțire.

9.3 Curățarea exterioară

Curățați aparatul cu o cârpă moale umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi sau solvenți.

9.4 Curățarea interiorului

Dacă utilizați frecvent programe cu durata redusă, acestea pot lăsa depuneri de grăsime și piatră în interiorul aparatului.
Pentru a împiedica acest lucru, vă recomandăm să rulați programe cu durată mare de cel puțin de 2 ori pe lună.

10. DEPANARE

Aparatul nu pornește, sau se oprește în timpul funcționării.
Înainte de a contacta centrul de service, consultați informațiile următoare pentru o a găsi o soluție la problema dvs.
În cazul unor probleme, afișajul indică un cod de alarmă:

- ,10 - Aparatul nu se umple cu apă.
- ,20 - Aparatul nu evacuează apa.
- ,30 - Dispozitivul anti-inundație este pornit.

AVERTIZARE
Dezactivați aparatul înainte de a realiza verificările.

Problemă	Soluție posibilă
Nu puteți activa aparatul.	Verificați dacă ștecherul este introdus în priză.
	Verificați dacă există o siguranță arsă în tabloul de siguranțe.
Programul nu pornește.	Verificați dacă ușa aparatului este închisă.
	Apăsați **Start**.
	Dacă este setată pornirea cu întârziere, anulați setarea sau așteptați terminarea numărătorii inverse.
Aparatul nu se alimentează cu apă.	Verificați dacă robinetul de apă este deschis.
	Verificați dacă presiunea de la alimentarea cu apă nu este prea mică. Pentru această informație, contactați compania locală de furnizare a apei.

Problemă	Soluție posibilă
	Verificați dacă robinetul de apă este înfundat.
	Verificați dacă filtrul din furtunul de alimentare este înfundat.
	Verificați dacă furtunul de alimentare este răsucit sau îndoit.
Aparatul nu evacuează apa.	Verificați dacă scurgerea chiuvetei este înfundată.
	Verificați dacă furtunul de evacuare este răsucit sau îndoit.
Dispozitivul anti-inundație este pornit.	Închideți robinetul de apă și adresați-vă centrului de service.

După terminarea verificărilor, activați aparatul. Programul continuă din punctul în care a fost întrerupt.
Dacă problema apare din nou, contactați centrul de service.
Dacă afișajul prezintă alte coduri de eroare, contactați centrul de service.

10.1 Dacă rezultatele procesului de spălare și uscare nu sunt satisfăcătoare

Dâre de culoare albă sau pelicule albăstrui pe pahare și vase

- Cantitatea de agent de clătire eliberată este prea mare. Reglați selectorul de agent de clătire pe un nivel mai redus.
- Cantitatea de detergent este prea mare.

Pete și picături de apă uscate pe pahare și vase.

- Cantitatea de agent de clătire eliberată este insuficientă. Reglați selectorul de agent de clătire pe un nivel mai ridicat.
- Problema poate fi calitatea detergentului.

Vasele sunt umede

- Programul nu are fază de uscare sau temperatura fazei de uscare este mai redusă.
- Dozatorul pentru agent de clătire este gol.
- Problema poate fi calitatea agentului de clătire.
- Problema poate fi calitatea tabletelor de detergent combinat. Încercați o altă marcă sau activați dozatorul de agent de clătire și folosiți agent de clătire împreună cu tabletele de detergent combinat.

Pentru alte cauze posibile consultați capitolul "INFORMAȚII ȘI SFATURI".

10.2 Activarea dozatorului pentru agent de clătire

Activarea dozatorului pentru agent de clătire poate fi efectuată numai când opțiunea Multitab este activată.

1. Apăsați butonul pornit/oprit pentru a porni aparatul. Aparatul trebuie să fie în modul setare. Consultați capitolul "Setarea și pornirea unui program".
2. Țineți apăsate simultan **Delay** și **EnergySaver** până când indicatoarele **ECO**, **AUTO** și începe să se aprindă intermitent.
3. Apăsați **TimeSaver**.
   - Indicatoarele **ECO** și se sting.
   - Indicatorul **AUTO** continuă să se aprindă intermitent.
   - Afișajul indică setarea curentă.

0d	Dozator pentru agent de clătire dezactivat
1d	Dozator pentru agent de clătire activat

4. Apăsați **TimeSaver** pentru a modifica setarea.
5. Apăsați butonul pornit/oprit pentru a dezactiva aparatul și confirma setarea.
6. Reglați cantitatea de agent de clătire.
7. Umpleți dozatorul pentru agentul de clătire.

11. INFORMAȚII TEHNICE

Dimensiuni	Lățime / Înălțime / Adâncime (mm)	596 / 850 / 610
Conexiunea la rețeaua electrică	Consultați plăcuța cu datele tehnice.	
	Tensiune	220-240 V
	Frecvență	50 Hz
Presiunea de alimentare cu apă	Min. / max. (bari / MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Alimentarea cu apă 1)	Apă rece sau caldă2)	max. 60 °C
Capacitate	Seturi	12
Consum energetic	Modul Rămas conectat	0.10 W
	Modul Oprit	0.10 W

1) Racordați furtunul de alimentare cu apă la un robinet cu filet 3/4.

2) Dacă apa caldă provine din surse alternative de energie (de ex. panourile solare, energia eoliană), utilizați o sursă de apă caldă pentru a reduce consumul de energie.

12. PROTEJAREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Reciclați materialele marcate cu simbolul ♺.

Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare.
Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați aparatele marcate cu acest simbol ⍁ împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

СОДЕРЖАНИЕ

1. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ 19
2. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ 21
3. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ 22
4. ПРОГРАММЫ 23
5. РЕЖИМЫ 25
6. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ 26
7. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ 28
8. УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ 30
9. УХОД И ОЧИСТКА 31
10. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 33
11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ 34

МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим Вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о Вас. Поэтому когда бы Вы ни воспользовались им, Вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux!

На нашем веб-сайте Вы сможете:

Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании:
www.electrolux.com

Зарегистрировать свое изделия для улучшения обслуживания:
www.electrolux.com/productregistration

Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:
www.electrolux.com/shop

ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти.
При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию.
Данная информация находится на табличке с техническими данными. Модель, код изделия (PNC), серийный номер.

Внимание / Важные сведения по технике безопасности.

Общая информация и рекомендации

Информация по защите окружающей среды

Право на изменения сохраняется.

1. ⚠ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственности за травмы и повреждения, полученные/вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Позаботьтесь о том, чтобы данное руководство было у Вас под рукой на протяжении всего срока службы прибора.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

⚠ **ВНИМАНИЕ!**
Существует риск удушья, получения травм или стойких нарушений нетрудоспособности.

- Не допускайте лиц, включая детей, с ограниченной чувствительностью, умственными способностями или не обладающих необходимыми знаниями, к эксплуатации прибора. Они должны находиться под присмотром или получить инструкции от лица, ответственного за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей.
- Храните все средства для стирки вне досягаемости детей.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.

1.2 Установка

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, если он имеет повреждения.
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор в помещениях с температурой ниже 0°C.
- Следуйте приложенным к прибору инструкциям по его установке.

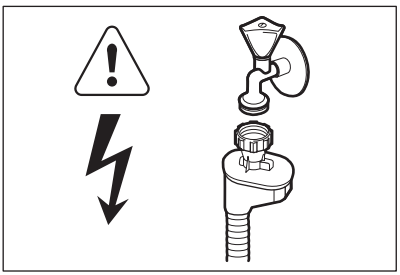
Подключение к электросети

⚠ **ВНИМАНИЕ!**
Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Прибор должен быть заземлен.
- Убедитесь, что параметры электропитания, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют параметрам электросети. В противном случае вызовите электрика.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Следите за тем, чтобы не повредить вилку и сетевой кабель. В случае необходимости замены сетевого шнура она должна быть выполнена нашим сервисным центром.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только во конце установки прибора. Убедитесь, что после установки имеется доступ к вилке.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за саму вилку.
- Не беритесь за кабель электропитания или за его вилку мокрыми руками.
- Данный прибор соответствует директивам E.E.C.

Подключение к водопроводу

- Следите за тем, чтобы не повредить шланги для воды.
- Перед подключением прибора к новым или давно не использовавшимся трубам дайте воде стечь, пока она не станет чистой.
- Перед первым использованием прибора убедитесь в отсутствии протечек.
- Наливной шланг оснащен предохранительным клапаном и оболочкой с внутренним сетевым кабелем.



⚠ **ВНИМАНИЕ!**
Опасное напряжение.

- Если наливной шланг поврежден, немедленно выньте вилку сетевого шнура из ро-

зетки. Обратитесь в сервисный центр для замены наливного шланга.

1.3 Эксплуатация

- Прибор предназначен для бытового и аналогичного применения, например:
  - В помещениях, служащих кухнями для обслуживающего персонала в магазинах, офисах и на других рабочих местах.
  - В сельских жилых домах.
  - Для использования клиентами отелей, мотелей и других мест проживания
  - В мини-гостиницах типа «ночлег и завтрак».

ВНИМАНИЕ!
Существует риск травмы, ожога, поражения электрическим током или пожара.

- Не изменяйте параметры данного прибора.
- Размещайте ножи и столовые приборы с заостренными концами в корзину для столовых приборов либо острыми концами вниз, либо укладывайте их горизонтально.
- Не оставляйте прибор с открытой дверцей без присмотра во избежание падения на открытую дверцу.
- Не садитесь и не вставайте на открытую дверцу.
- Моющие средства для посудомоечных машин представляют опасность. Следуйте правилам по безопасному обращению, приведенным на упаковке средства для стирки.
- Не пейте воду и не играйте с водой из прибора.
- Не извлекайте посуду из прибора до завершения программы. На посуде может оставаться моющее средство.
- Если открыть дверцу прибора во время выполнения программы, из него может вырваться горячий пар.
- Не кладите на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся материалы или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.
- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду или пар.

1.4 Внутреннее освещение

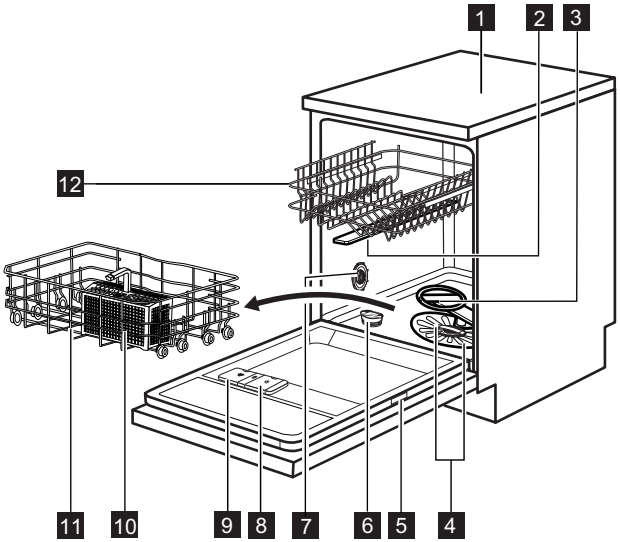
Для замены лампы внутреннего освещения обращайтесь в сервисный центр.

1.5 Утилизация

ВНИМАНИЕ!
Существует опасность травмы или удушья.

- Отключите прибор от сети электропитания.
- Отрежьте кабель электропитания и утилизируйте его.
- Удалите защелку дверцы, чтобы предотвратить риск ее запирания на случай, если внутри прибора окажутся дети и домашние животные.

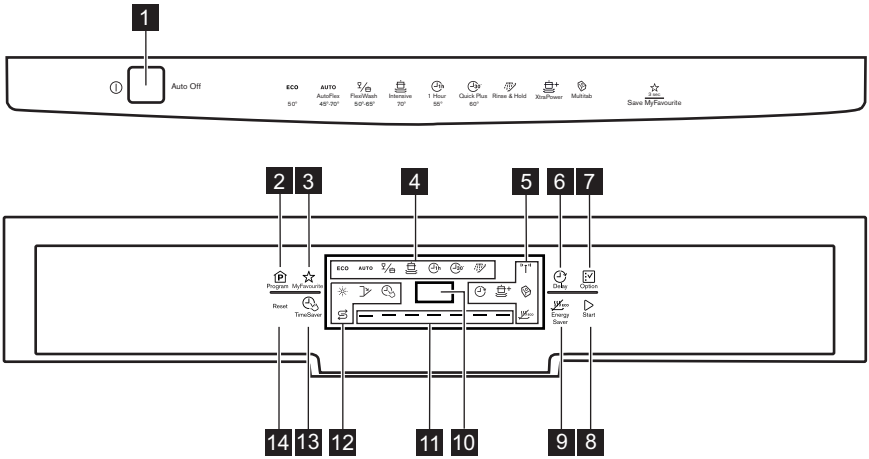
2. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ



1 Верхняя панель
2 Верхний разбрызгиватель
3 Нижний разбрызгиватель
4 Фильтры
5 Табличка с техническими данными
6 Емкость для соли
7 Переключатель жесткости воды
8 Дозатор ополаскивателя
9 Дозатор моющего средства
10 Корзина для столовых приборов
11 Нижняя корзина
12 Верхняя корзина

В данной посудомоечной машине имеется внутреннее освещение, которое включается при открывании и выключается при закрывании дверцы.

3. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1 Кнопка «Вкл/Выкл»
2 Сенсорное поле **Program**
3 Сенсорное поле **MyFavourite**
4 Индикаторы программ
5 Индикаторы
6 Сенсорное поле **Delay**
7 Сенсорное поле **Option**
8 Сенсорное поле **Start**
9 Сенсорное поле **EnergySaver**
10 Дисплей
11 Линейка программы
12 Индикаторы
13 Сенсорное поле **TimeSaver**
14 Сенсорное поле **Reset**

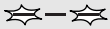
Индикаторы	Описание
	Индикатор отсутствия соли. Во время работы программы данный индикатор всегда погашен.
	Индикатор отсутствия ополаскивателя. Во время работы программы данный индикатор всегда погашен.
	Индикатор дверцы. Загорается при открытой или неплотно закрытой дверце прибора.
	Индикатор TimeSaver.
	Индикатор Delay.
	Индикатор XtraPower.
	Индикатор Multitab.
	Индикатор датчика мутности. Индикатор загорается при работе датчика в ходе программы AUTO. При работе датчика горит только соответствующий индикатор. Все остальные индикаторы, дисплей и линейка программы гаснет. Они снова загораются, когда гаснет индикатор датчика мутности.

Индикаторы	Описание
	Индикатор EnergySaver.

3.1 Линейка программы

На линейке программы отображается информация о соответствующей программе и о функции TimeSaver.

Запуск и ход программы

	При запуске программы мигают 2 крайних сегмента линейки программы.
	В ходе работы программы средние сегменты начинают гореть постоянно, в то время как два крайних сегмента продолжают мигать.
	По завершении программы загорается все сегменты начинают гореть постоянно.

Линейка программы и функция TimeSaver

	При выборе программы, с которой может использоваться функция TimeSaver, все сегменты линейки программы начинают гореть постоянно.
	При выборе функции TimeSaver постоянно горит только средний сегмент.

4. ПРОГРАММЫ

Программа	Степень загрязненности Тип загрузки	Этапы программы	Режимы
ECO [1]	Обычное загрязнение Посуда и столовые приборы	Предварительная мойка Мойка, 50°C Ополаскивания Сушка	TimeSaver EnergySaver
AUTO [2]	Все Посуда, столовые приборы, кастрюли и сковороды	Предварительная мойка Мойка от 45°C до 70°C Ополаскивания Сушка	EnergySaver
 [3]	Смешанная загрязненность Посуда, столовые приборы, кастрюли и сковороды	Предварительная мойка Мойка, 50°C или 65°C Ополаскивания Сушка	TimeSaver EnergySaver

Программа	Степень загрязненности Тип загрузки	Этапы программы	Режимы
4)	Сильное загрязнение Посуда, столовые приборы, кастрюли и сковороды	Предварительная мойка Мойка, 70°C Ополаскивания Сушка	TimeSaver 5) EnergySaver XtraPower5)
1h	Обычное загрязнение Посуда и столовые приборы	Мойка, 55°C Ополаскивания	
30′ 6)	Свежее загрязнение Посуда и столовые приборы	Мойка, 60°C Ополаскивание	
7)	Все	Предварительная мойка	

1) Данная программа обеспечивает наиболее практичное потребление воды и энергии при мытье посуды и столовых приборов обычного уровня загрязнения. (Это стандартная программа для тестирующих организаций).

2) Прибор самостоятельно определяет степень загрязненности и количество посуды в корзинах. Он автоматически регулирует температуру и количество воды, энергопотребление и продолжительность программы.

3) Данная программа позволяет мыть различные загрузки, степень загрязненности которых различается. В области нижней корзины обеспечивается более высокая температура и давление для мытья посуды высокой степени загрязненности (напр., кастрюль и сковород). В области верхней корзины обеспечивается более низкая температура и давление для мытья посуды обычной степени загрязненности (напр., стеклянной посуды).

4) Данная программа имеет фазу резкого повышения температуры для достижения повышенной гигиеничности. В ходе этапа ополаскивания температура достигает 70°C на период не менее 10 минут.

5) Одновременный выбор функций TimeSaver и XtraPower невозможен.

6) Данная программа позволяет вымыть посуду со свежими загрязнениями. Программа обеспечивает хорошие результаты за короткое время.

7) Используйте эту программу для быстрого ополаскивания посуды. Это предотвратит прилипание к посуде остатков пищи и появление неприятных запахов.
Не используйте моющее средство с этой программой.

Показатели потребления

Программа 1)	Продолж. (мин)	Энергопотребление (кВт·ч)	Вода (л)
ECO	195	0.92	10.2
AUTO	40 - 150	0.6 - 1.4	7 - 14
	130 - 140	1.2 - 1.3	14 - 15
	150 - 160	1.4 - 1.6	13 - 14
1h	55 - 65	1.0 - 1.2	10 - 11
30′	30	0.8	9

Программа [1]	Продолж. (мин)	Энергопотребление (кВт·ч)	Вода (л)
	14	0.1	4

[1] Указанные показатели могут изменяться в зависимости от давления и температуры воды, напряжения в электросети, выбранных функций и количества посуды.

Информация для тестирующих организаций
Для запроса всей информации, необходимой для тестирования производительности, обращайтесь по электронной почте:
info.test@dishwasher-production.com
Запишите номер изделия (PNC), который находится на табличке с техническими данными.

5. РЕЖИМЫ

Включать или выключать режимы следует перед запуском программы. Режим невозможно включить или выключить, когда выполняется программа.

В случае выбора одного или более режимов убедитесь перед запуском, что загорелись соответствующие индикаторы.

5.1 MyFavourite

Эта функция позволяет выбрать и записать в память наиболее часто используемую программу.

В память можно занести только одну программу. Новая настройка удаляет предыдущую.

Как записать программу

1. Задайте программу, которую требуется записать в память. Вместе с программой можно записать применимые к ней дополнительные функции. Запись параметра Delay невозможна.
2. Нажмите и удерживайте **MyFavourite**, пока не линейка программы не начнет быстро мигать.

Как выбрать программу MyFavourite

1. Нажмите на **MyFavourite**. Загорятся индикаторы, относящиеся к программе MyFavourite и дополнительным функциям.
   - На дисплее отобразится продолжительность работы программы

5.2 TimeSaver

Даная функция увеличивает давление и температуру воды. Этапы мойки и сушки сокращаются. Общая продолжительность программы сокращается примерно на 50%.
Результаты мойки соответствуют результатам программы со стандартной продолжительностью. Результаты сушки могут ухудшиться.

Использование режима TimeSaver

1. Нажмите на **TimeSaver**. Загорится индикатор заданной программы и полоса программ. На дисплее отобразится обновление продолжительности программы.
   - Если выбранный режим нельзя использовать с данной программой, соответствующий индикатор быстро мигнет 3 раза, а затем погаснет. Полоса программ не включается.

5.3 EnergySaver

Данный режим позволяет устанавливать более низкую температуру на этапе последнего ополаскивания.
Включение этого режима сокращает энергопотребление (до 25%) и уменьшает продолжительность программы.
По окончании программы посуда может оставаться мокрой.

Использование режима EnergySaver

1. Нажмите на **EnergySaver**. Загорится соответствующий индикатор. На дисплее отобразится обновление продолжительности программы.

- Если выбранный режим нельзя использовать с данной программой, соответствующий индикатор быстро мигнет 3 раза, а затем погаснет.

5.4 Multitab

Включайте данную функцию только в случае использования комбинированного таблетированного моющего средства.
Данная функция прекращает подачу ополаскивателя и соли. Соответствующие индикаторы гаснут.
Продолжительность работы программы может увеличиваться.

Использование режима Multitab

1. Нажмите и удерживайте **Option**, пока не загорится индикатор Multitab.

В случае перехода с комбинированного таблетированного моющего средства на раздельное использование моющего средства, ополаскивателя и посудомоечной соли проделайте следующее:

1. Установите смягчитель для воды на максимальное значение.
2. Убедитесь, что емкость для соли и дозатор ополаскивателя заполнены.
3. Не загружая в прибор моющее средство и посуду, запустите самую короткую программу, включающую этап ополаскивания.
4. Настройте смягчитель для воды в соответствии с жесткостью воды в Вашем регионе.
5. Задайте дозировку ополаскивателя.

5.5 XtraPower

Данная функция увеличивает давление воды в ходе предварительной мойки и основной мойки на 40%. Это дает очень хорошие результаты мойки даже при высокой загрязненности загрузки.

Использование режима XtraPower

1. Нажмите и удерживайте **Option**, пока не загорится индикатор XtraPower. На дисплее отобразится обновление продолжительности программы.
   - Если режим не применим к выбранной программе, соответствующий индикатор не загорится.

5.6 Звуковая сигнализация

В случае неисправности прибора выдаются звуковые сигналы. Данные звуковые сигналы отключить невозможно.
Помимо этого, по окончании программы раздается звуковой сигнал. По умолчанию выдача звукового сигнала отключена, но ее можно включить.

Включение звукового сигнала по окончании работы программы

1. Включите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл». Удостоверьтесь, что прибор находится в режиме настройки (см. Главу «Настройка и запуск программы»).
2. Одновременно нажав и удерживая **Delay** и **EnergySaver**, дождитесь начала мигания индикаторов **ECO**, **AUTO** и .
3. Нажмите на **Delay**;
   - Индикаторы **ECO** и **AUTO** погаснут.
   - Индикатор продолжит мигать.
   - На дисплее отобразится текущая настройка.

16	Звуковая сигнализация включена
06	Звуковая сигнализация выключена

4. Для изменения установки нажмите **Delay**.
5. Нажмите на кнопку «Вкл/Выкл», чтобы выключить прибор и подтвердить настройку.

6. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Убедитесь, что установленные настройки смягчителя для воды соответствуют уровню жесткости воды в Вашем регионе. В противном случае настройте смягчитель

для воды. Обратитесь в местную службу водоснабжения, чтобы узнать уровень жесткости воды в Вашей местности.

2. Наполните емкость для соли.
3. Наполните дозатор ополаскивателя.
4. Откройте водопроводный вентиль.
5. В приборе могут быть посторонние вещества, оставшиеся после его производства. Для их удаления следует запустить программу мойки. Не используйте моющее средство и не загружайте корзины.

6.1 Настройка устройства для смягчения воды

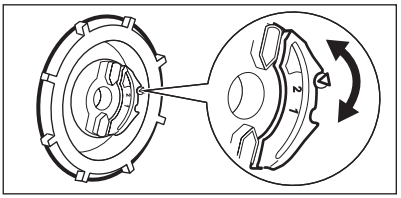
Жесткость воды				Настройка смягчителя для воды	
Градусы по немецкому стандарту (°dH)	Градусы по французскому стандарту (°fH)	ммоль/л	Градусы по шкале Кларка	Вручную	Электронная
47 - 50	84 - 90	8.4. - 9.0	58 - 63	2 1)	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

1) Заводская установка.

2) Не используйте соль при таком уровне.

Смягчитель для воды необходимо настроить вручную и электронным способом.

Настройка вручную



Переведите переключатель жесткости воды в положение 1 или 2.

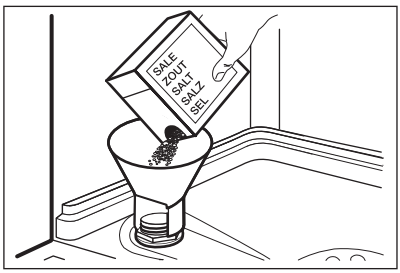
Электронная настройка

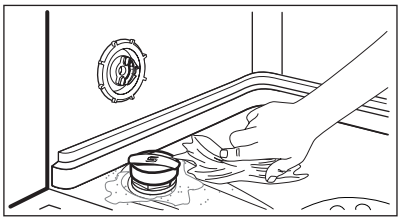
1. Включите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл». Удостоверьтесь, что прибор находится в режиме настройки (см. Главу «Настройка и запуск программы»).
2. Одновременно нажав и удерживая **Delay** и **EnergySaver**, дождитесь начала мигания

индикаторов **ECO**, **AUTO** и .

3. Нажмите на **MyFavourite**;
   - Индикаторы **AUTO** и погаснут.
   - Индикатор **ECO** продолжит мигать.
   - На дисплее отобразится текущая настройка уровня жесткости воды. Напр., SL = уровень 5.
4. Для изменения установки нажмите на **MyFavourite** нужное количество раз.
5. Нажмите на кнопку «Вкл/Выкл», чтобы выключить прибор и подтвердить настройку.

6.2 Заполнение емкости для соли

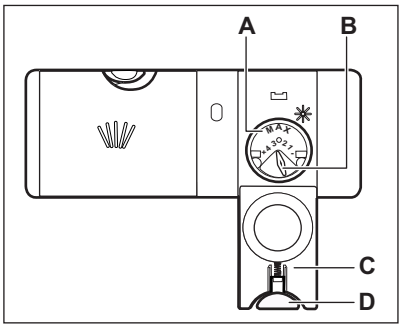




1. Поверните крышку против часовой стрелки и откройте емкость для соли.
2. Налейте в емкость для соли 1 л воды (только перед первым использованием).
3. Насыпьте посудомоечную соль в емкость для соли.
4. Уберите соль вокруг отверстия емкости для соли.
5. Чтобы закрыть емкость для соли, поверните крышку по часовой стрелке.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
При заполнении емкости для соли из нее может вылиться вода с солью. Существует опасность коррозии. Для того, чтобы ее предотвратить, после заполнения емкости для соли запустите любую программу.

6.3 Заполнение дозатора ополаскивателя



1. Нажмите на кнопку снятия блокировки (**D**), чтобы открыть крышку (**C**).
2. Наполните дозатор ополаскивателя (**A**), не превышая отметку «Макс».
3. Во избежание избыточного пенообразования удалите пролившийся ополаскиватель тканью, хорошо впитывающей жидкость.
4. Закройте крышку. Убедитесь, что кнопка блокировки защелкнулась.

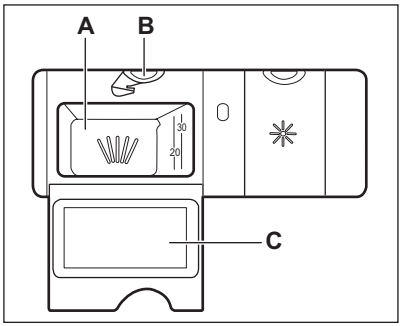
Селектор количества выдаваемого ополаскивателя (**B**) позволяет выбрать от 1 (минимальное количество) до 4 (максимальное количество).

7. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Откройте водопроводный кран.

2. Включите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл». Удостоверьтесь, что прибор находится в режиме настройки (см. Главу «Настройка и запуск программы»).
   - Если горит индикатор отсутствия соли, наполните емкость для соли.
   - Если горит индикатор отсутствия ополаскивателя, заправьте дозатор ополаскивателя.
3. Загрузите корзины.
4. Добавьте моющее средство.
   - В случае использования комбинированного таблетированного моющего средства включите режим Multitab.
5. Выберите подходящую программу мойки в соответствии с типом загрузки и степенью ее загрязненности.

7.1 Использование моющего средства



1. Нажмите на кнопку снятия блокировки (**B**), чтобы открыть крышку (**C**).
2. Заполните дозатор (**A**) моющим средством.
3. При использовании программы, включающей стадию предварительной мойки, поместите немного моющего средства на внутреннюю сторону дверцы прибора.
4. При использовании таблетированного моющего средства положите таблетку в дозатор моющего средства (**A**).
5. Закройте крышку. Убедитесь, что кнопка блокировки защелкнулась.

7.2 Настройка и запуск программы

Функция Auto Off

Для снижения энергопотребления эта функция автоматически отключает прибор через несколько минут в следующих случаях:

- Не была закрыта дверца.
- Не была нажата кнопка **Start** для запуска программы.
- Работа программы завершена.

Режим настройки

Некоторые настройки требуют нахождения прибора в режиме настройки.
Прибор находится в режиме настройки, если после включения горит индикатор и высвечивается значение продолжительности программы ECO.
Если на панели управления выглядит иначе, нажмите на **Reset**. Загорится индикатор программы и отобразится продолжительность программы ECO.

Запуск программы без отсрочки пуска

1. Откройте водопроводный вентиль.
2. Включите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл». Убедитесь, что прибор находится в режиме настройки.
3. Закройте дверцу прибора.
4. Задайте программу. Многократным нажатием на **Program** добейтесь высвечивания индикатора требуемой программы. Также можно задать применимые дополнительные функции.
   - Для выбора программы MyFavourite нажмите на **MyFavourite**. Загорятся индикаторы, относящиеся к программе MyFavourite и дополнительным функциям.

   На дисплее отобразится продолжительность работы программы
5. Для начала выполнения программы нажмите на **Start**.
   - Когда прибор приступает к выполнению программы, на нем отображается только продолжительность программы и линейка программы. Чтобы узнать, какая программа и какие функции заданы, нажмите на любое сенсорное поле (кроме Reset). В течение нескольких секунд на дисплее отобразится выбранные программа и функции.

- Значение продолжительности программы начнет уменьшаться с интервалом в 1 час.

Запуск программы с использованием отсрочки пуска

1. Задайте программу.
2. Многократным нажатием на **Delay** добейтесь появления на дисплее нужного времени отсрочки (от 1 до 24 часов). Загорится индикатор Delay. Индикатор программы, линейка программы и индикаторы функций погаснут.
3. Для начала обратного отсчета нажмите на **Start**.
   - Чтобы узнать, какая программа и какие функции заданы, нажмите на любое сенсорное поле (кроме Reset). В течение нескольких секунд на дисплее отобразится выбранные программа и функции.

После завершения обратного отсчета произойдет запуск программы.

Открывание дверцы во время работы прибора

Открывание дверцы приводит к остановке работы прибора. При закрывании дверцы работа продолжается с момента, на котором она была прервана.

Отмена отсрочки пуска во время обратного отсчета

При отмене отсрочки пуска необходимо заново задать программу и дополнительные функции.

Нажмите на **Reset**. Загорится индикатор программы и отобразится продолжительность программы ECO.

Отмена программы

Нажмите на **Reset**. Загорится индикатор программы и отобразится продолжительность программы ECO.

Убедитесь в наличии моющего средства в дозаторе моющего средства перед запуском новой программы.

По окончании программы

На дисплее высвечивается 0:00.

- Индикатор программы гаснет.
- Все сегменты линейки программы горят постоянно.

1. Выключите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл» или дождитесь, пока функция Auto Off не выключит прибор автоматически.
2. Закройте водопроводный вентиль.

Важно

- Прежде чем доставать посуду из прибора, дайте ей остыть. Горячую посуду легко повредить.
- Вначале вынимайте посуду из нижней корзины, а затем из верхней.
- На боковых стенках и на дверце прибора может быть вода. Нержавеющая сталь охлаждается быстрее, чем посуда.

8. УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

8.1 Смягчитель для воды

Жесткая вода имеет высокое содержание минералов, которые могут привести к повреждению прибора и неудовлетворительным результатам мойки. Смягчитель для воды нейтрализует действие этих минералов. Посудомоечная соль обеспечивает чистоту и хорошее состояние смягчителя для воды. Важно правильно выбрать уровень настройки для смягчителя для воды. Это гарантия того, что смягчитель для воды будет использовать верное соотношение посудомоечной соли и воды.

8.2 Использование соли, ополаскивателя и моющего средства

- Используйте только соль, ополаскиватель и моющее средство для посудомоечных

машин. Другие продукты могут привести к повреждению прибора.
- На этапе сушки ополаскиватель помогает высушить посуду без потеков и пятен.
- Комбинированное таблетированное моющее средство содержит моющее средство, ополаскиватель и другие добавки. Убедитесь, что таблетированное средство подходит для жесткости воды в Вашем регионе. Воспользуйтесь инструкциями на упаковке продуктов.
- Таблетированные моющие средства не успевают полностью раствориться при использовании коротких программ. Для того, чтобы избежать образование на посуде осадка из моющего средства, рекомендуется использовать таблетки с длинными программами.

Не превышайте указанную дозировку моющего средства. См. инструкции на упаковке моющего средства.

8.3 Загрузка корзин

Примеры загрузки корзин Вы найдете в прилагаемой брошюре.

- Используйте прибор только для мытья принадлежностей, пригодных для мытья в посудомоечных машинах.
- Не загружайте в прибор изделия из дерева, кости, алюминия, олова и меди.
- Не помещайте в прибор предметы, которые могут впитывать воду (губки, бытовые ткани).
- Удалите остатки пищи с посуды.
- Для более легкого удаления пригоревших продуктов оставьте кастрюли и сковороды на некоторое время в воде перед тем, как загружать их в прибор.
- Загружайте полые предметы (чашки, стаканы и сковороды) отверстием вниз.
- Убедитесь, что столовые приборы и тарелки не слиплись. Размещайте ложки вперемежку с другими столовыми приборами.
- Проверьте, чтобы стаканы не соприкасались друг с другом
- Загружайте мелкие предметы в корзину для столовых приборов.
- Легкие предметы укладывайте в верхнюю корзину. Убедитесь, что они не двигаются.
- Прежде чем запускать программу, убедитесь, что разбрызгиватели могут свободно вращаться.

8.4 Перед запуском программы

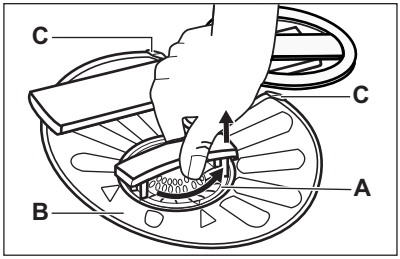
Убедитесь, что:
- Фильтры очищены и установлены должным образом.
- Разбрызгиватели не засорены.
- Посуда правильно загружена в корзины.
- Выбранная программа соответствует типу посуды и степени ее загрязненности.
- Использовано подходящее количество моющего средства.
- Посудомоечная машина заправлена солью и ополаскивателем (если не используется комбинированное таблетированное моющее средство).
- Крышка емкости для соли плотно закрыта.

9. УХОД И ОЧИСТКА

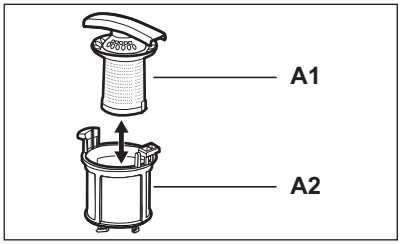
ВНИМАНИЕ!
Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.

Грязные фильтры засоренность разбрызгивателей приводит к ухудшению качества мойки.
Периодически проверяйте состояние фильтров и, при необходимости, проводите их очистку.

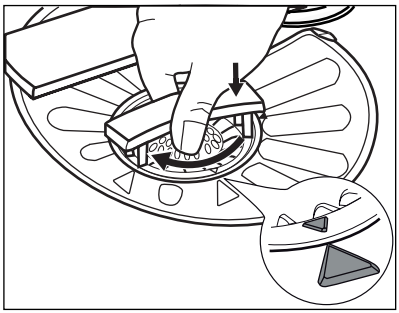
9.1 Очистка фильтров



1. Поверните фильтр (**A**) против часовой стрелки и извлеките его.



2. Для разборки фильтра (**A**) потянув, разделите (**A1**) и (**A2**).
3. Извлеките фильтр (**B**).
4. Промойте фильтры водой.
5. Перед тем, как установить фильтр (**B**) на место, убедитесь, что внутри или по краям отстойника нет остатков пищи или других загрязнений загрязнений.



6. Убедитесь, что фильтр (**B**) установлен правильно – под двумя направляющими (**C**).
7. Соберите фильтр (**A**) и установите его назад в фильтр (**B**). Поверните по часовой стрелке до щелчка.

Неверная установка фильтров может привести к неудовлетворительным результатам мойки и повреждению прибора.

9.2 Чистка разбрызгивателей

Не снимайте разбрызгиватели.
Если отверстия разбрызгивателей засорились, удалите частицы грязи с помощью предмета с тонким кончиком (зубочисткой).

9.3 Очистка наружных поверхностей

Протрите прибор мягкой влажной тряпкой. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, царапающие губки и растворители.

9.4 Чистка внутренних частей

При регулярном использовании программ с малой продолжительностью внутри прибора могут откладываться наслоения жира и накипи.
Во избежание этого рекомендуется не реже 2 раз в месяц запускать программы с большой продолжительностью.

10. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прибор не запускается или останавливается во время работы.
Перед тем, как обращаться в сервисный центр, для разрешения проблемы воспользуйтесь данной информацией.
При некоторых неисправностях на дисплей выводится код неисправности:

- i10 - В прибор не поступает вода.
- i20 - Прибор не сливает воду.
- i30 - Сработала система защиты от перелива.

ВНИМАНИЕ!
Перед выполнением проверки выключите прибор.

Неисправность	Возможное решение
Прибор не включается.	Убедитесь, что вилка сетевого шнура вставлена в розетку электропитания.
	Убедитесь, что предохранитель на электрощите не поврежден.
Программа не запускается.	Убедитесь, что дверца прибора закрыта.
	Нажмите на **Start**.
	Если задана функция «Отсрочка пуска», отмените отсрочку или дождитесь окончания обратного отсчета.
В прибор не поступает вода.	Убедитесь, что водопроводный вентиль открыт.
	Убедитесь, что давление в водопроводной сети не понижено. Для получения сведений об этом обратитесь в местную службу водоснабжения.
	Убедитесь, что водопроводный вентиль не засорен.
	Убедитесь, что фильтр наливного шланга не засорен.
	Убедитесь, что наливной шланг не перекручен и не передавлен.
Прибор не сливает воду.	Убедитесь, что сливная труба не засорена.
	Убедитесь, что сливной шланг не перекручен и не передавлен.
Сработала система защиты от перелива.	Закройте водопроводный вентиль и обратитесь в сервисный центр.

После выполнения проверки включите прибор. Выполнение программы продолжится с того момента, на котором она была прервана.
Если неисправность появится снова, обратитесь в сервисный центр.
Если на дисплее отображаются другие коды ошибок, обратитесь в сервисный центр.

10.1 Если результаты мойки и сушки неудовлетворительны

Белесые потеки или синеватый налет на стеклянной посуде и тарелках.

- Слишком большое количество выдаваемого ополаскивателя. Уменьшите уровень дозатора ополаскивателя.
- Было добавлено слишком большое количество моющего средства.

Пятна и потеки на стекле и посуде.

- Недостаточное количество выдаваемого ополаскивателя. Увеличьте уровень дозатора ополаскивателя.
- Причиной может быть качество моющего средства.

Посуда осталась мокрой

- Была выбрана программа без этапа сушки или с этапом сушки при низкой температуре.
- Дозатор ополаскивателя пуст.
- Причиной может быть качество ополаскивателя.
- Причиной может быть качество комбинированного таблетированного моющего средства. Попробуйте таблетки другого производителя или включите дозатор ополаскивателя и используйте ополаскиватель одновременно с комбинированным таблетированным моющим средством.

Другие возможные причины приведены в Главе «УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ».

10.2 Включение дозатора ополаскивателя

Включение дозатора ополаскивателя производится только при включенном режиме Multitab.

1. Включите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл». Удостоверьтесь, что прибор находится в режиме настройки (см. Главу «Настройка и запуск программы»).
2. Одновременно нажав и удерживая **Delay** и **EnergySaver**, дождитесь начала мигания индикаторов **ECO**, **AUTO** и .
3. Нажмите на **TimeSaver**;
   - Индикаторы **ECO** и погаснут.
   - Индикатор **AUTO** продолжит мигать.
   - На дисплее отобразится текущая настройка.

0d	Дозатор ополаскивателя выключен
1d	Дозатор ополаскивателя включен

4. Для изменения установки нажмите **TimeSaver**.
5. Нажмите на кнопку «Вкл/Выкл», чтобы выключить прибор и подтвердить настройку.
6. Задайте дозировку ополаскивателя.
7. Наполните дозатор ополаскивателя.

11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Габаритные размеры	Ширина / высота / глубина (мм):	596 / 850 / 610
Подключение к электросети	См. табличку с техническими данными.	
	Напряжение	220-240 В
	Частота	50 Гц
Давление в водопроводной сети	Мин. / макс. (бар / МПа)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Водоснабжение 1)	Холодная или горячая вода2)	макс. 60°C
Вместимость	Комплектов посуды	12
Потребляемая мощность	При оставлении во включенном состоянии	0.10 Вт
	В выключенном состоянии	0.10 Вт

1) Присоедините наливной шланг к водопроводному крану с резьбой 3/4".
2) Если горячая вода подается из системы, использующей альтернативные источники энергии (например, солнечные панели или ветрогенераторы), подключайте прибор к водопроводу горячей воды, чтобы снизить потребление энергии.

12. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом ♺ следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья.
Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.



Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры номера – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 11012345 означает, что изделие произведено на десятой неделе 2011 года.

ЗМІСТ

1. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ 37
2. ОПИС ВИРОБУ 39
3. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ 40
4. ПРОГРАМИ 41
5. ФУНКЦІЇ 43
6. ПЕРЕД ПЕРШИМ КОРИСТУВАННЯМ 44
7. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ 46
8. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ 48
9. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА 49
10. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ 50
11. ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ 52

МИ ПРО ВАС ДУМАЄМО

Дякуємо за покупку приладу Electrolux. Ви обрали продукт, який втілює в собі десятки років професійного досвіду та інновацій. Оригінальний та стильний, він був розроблений з думкою про вас. Тому щоразу, коли ви ним користуєтесь, ви можете бути впевнені в отриманні гарних результатів.

Ласкаво просимо в світ Electrolux.

Звертайтеся на наш веб-сайт:

Поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, сервісна інформація:
www.electrolux.com

Зареєструйте виріб, щоб отримати покращене обслуговування:
www.electrolux.com/productregistration

Придбання приладдя, витратних матеріалів та оригінальних запчастин для вашого приладу:
www.electrolux.com/shop

РОБОТА З КЛІЄНТАМИ ТА СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Рекомендується використовувати оригінальні запчастини.
При звертанні до сервісного центру необхідно мати наступну інформацію.
Її можна знайти на табличці з технічними даними. Модель, номер виробу, серійний номер.

Увага! Важлива інформація з техніки безпеки.

Загальна інформація та рекомендації

Екологічна інформація

Може змінитися без оповіщення.

1. ⚠ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед установкою та експлуатацією приладу слід уважно прочитати інструкцію користувача. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що виникли через неправильне встановлення або експлуатацію. Інструкції з користування приладом слід зберігати з метою користування в майбутньому.

1.1 Безпека дітей і вразливих осіб

⚠ **Попередження!**
Існує ризик задушення і травмування, у тому числі з серйозними тривалими наслідками.

- Не дозволяйте користуватися приладом особам, у т. ч. дітям, з обмеженими фізичними або розумовими здібностями чи недостатнім досвідом і знаннями. При користуванні приладом такі особи мають перебувати під наглядом або виконувати вказівки відповідальної за їх безпеку людини.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Пакувальні матеріали слід тримати в недоступному для дітей місці.
- Усі миючі засоби слід тримати в недоступному для дітей місці.
- Не допускайте дітей та домашніх тварин до відчинених дверцят приладу.

1.2 Установка

- Повністю зніміть упаковку.
- Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
- Не встановлюйте та не користуйтеся приладом у приміщеннях, де температура опускається нижче 0°C.
- Дотримуйтесь інструкцій зі встановлення, що постачаються із приладом.

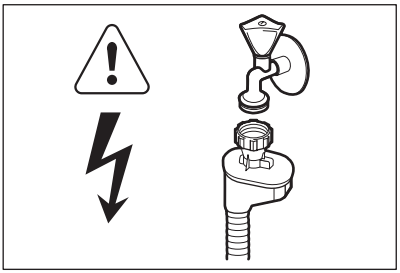
Підключення до електромережі

⚠ **Попередження!**
Існує небезпека пожежі й ураження електричним струмом.

- Прилад повинен бути заземленим.
- Переконайтеся, що електричні параметри на табличці з технічними даними відповідають параметрам електромережі. У разі невідповідності слід звернутися до електрика.
- Завжди користуйтеся правильно встановленою протиударною розеткою.
- Не використовуйте розгалужувачі, перехідники й подовжувачі.
- Під час встановлення приладу пильнуйте, щоб не пошкодити кабель живлення і штепсель. Якщо кабель електроживлення необхідно замінити, цю процедуру мають виконувати фахівці з нашого Центру технічного обслуговування.
- Вмикайте штепсель у розетку лише після завершення установки. Переконайтесь, що після установки є вільний доступ до розетки електроживлення.
- Не тягніть за кабель живлення, щоб відключити прилад від електромережі. Тягніть тільки за штепсельну вилку.
- Не торкайтеся кабелю живлення чи штепсельної вилки вологими руками.
- Цей прилад відповідає директивам ЄЕС.

Підключення до водопроводу

- Стежте за тим, щоб не пошкодити водяні шланги.
- Перш ніж підключити прилад до нових труб або до труб, які впродовж тривалого часу не використовувалися, зачекайте, поки потік води стане прозорим.
- При першому користуванні приладом переконайтеся, що ніде не витікає вода.
- Наливний шланг оснащено запобіжним клапаном та каналом із кабелем живлення.



⚠ **Попередження!**
Висока напруга.

- У разі пошкодження наливного шланга негайно вийміть штепсельну вилку з розетки. Для заміни наливного шланга звертайтеся до сервісного центру.

1.3 Користування

- Цей прилад призначений для використання у побутових та аналогічних сферах, наприклад:
  - на кухнях магазинів, офісів та інших робочих установ;
  - на фермах;
  - клієнтами готелів, мотелів та інших житлових приміщень;
  - в установах, що пропонують напівпансіон.

Попередження!
Існує небезпека травмування, опіків, ураження електричним струмом і пожежі.

- Не змінюйте технічні характеристики приладу.
- Ножі та інші гострі прибори потрібно класти до кошика для столових приборів гострим кінцем донизу або горизонтально.
- Щоб не перечепитися через дверцята приладу, не залишайте їх відчиненими без нагляду.
- Не сідайте і не ставайте на відкриті дверцята.
- Миючі засоби для посудомийної машини є небезпечними. Дотримуйтеся інструкцій з безпеки, що зазначені на упаковці миючого засобу.
- Не пийте воду із приладу, а також не грайтеся цією водою.
- Не виймайте посуд із приладу до завершення програми. На посуді може залишатися миючий засіб.
- Із приладу може вийти гаряча пара, якщо відчинити дверцята під час виконання програми.
- Не кладіть займисті речовини чи предмети, змочені в займистих речовинах, усередину приладу, поряд з ним або на нього.
- Не використовуйте воду з пульверизатора або пар для чищення приладу.

1.4 Внутрішнє освітлення

Щоб замінити внутрішнє освітлення, зверніться до сервісного центру.

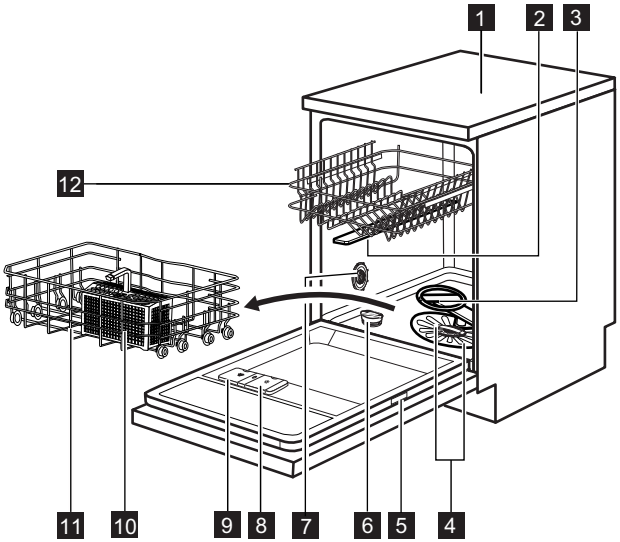
1.5 Утилізація

Попередження!
Існує небезпека травмування або задушення.

- Відключіть прилад від електромережі.
- Відріжте кабель живлення і викиньте його.
- Зніміть дверний замок, щоб уникнути запирання дітей і домашніх тварин у приладі.

Цей продукт по змісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінета Міністрів України №1057 від 3 грудня 2008р.)

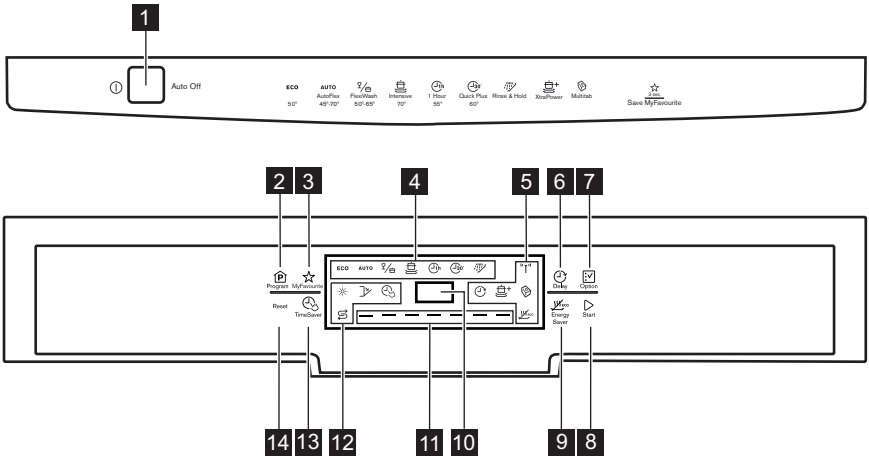
2. ОПИС ВИРОБУ



1 Верхня кришка
2 Верхній розпилювач
3 Нижній розпилювач
4 Фільтри
5 Табличка з технічними даними
6 Контейнер для солі
7 Перемикач рівня жорсткості води
8 Дозатор ополіскувача
9 Дозатор миючого засобу
10 Кошик для столових приборів
11 Нижній кошик
12 Верхній кошик

Цей прилад обладнаний внутрішнім освітленням, яке вмикається під час відкривання дверцят та вимикається при їх закриванні.

3. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



1 Кнопка увімкнення/вимкнення
2 Сенсорна кнопка **Program**
3 Сенсорна кнопка **MyFavourite**
4 Індикатори програм
5 Індикатори
6 Сенсорна кнопка **Delay**
7 Сенсорна кнопка **Option**
8 Сенсорна кнопка **Start**
9 Сенсорна кнопка **EnergySaver**
10 Дисплей
11 Рядок стану програми
12 Індикатори
13 Сенсорна кнопка **TimeSaver**
14 Сенсорна кнопка **Reset**

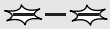
Індикатори	Опис
	Індикатор солі. Коли виконується програма, індикатор не світиться.
	Індикатор ополіскувача. Коли виконується програма, індикатор не світиться.
	Індикатор блокування дверцят. Вмикається, коли дверцята приладу відчинені чи неправильно зачинені.
	Індикатор TimeSaver.
	Індикатор Delay.
	Індикатор XtraPower.
	Індикатор Multitab.
	Індикатор датчика мутності. Вмикається, коли працює датчик програми AUTO. Коли цей датчик увімкнений, світиться лише відповідний індикатор. Усі інші індикатори, дисплей і рядок стану програми вимикаються. Вони знову вмикаються після того, як датчик мутності вимикається.

Індикатори	Опис
	Індикатор EnergySaver.

3.1 Рядок стану програми

В рядку стану програми відображається інформація, що стосується програми та функції TimeSaver.

Запуск та хід виконання програми

	Під час запуску програми на рядку стану програми мигтять 2 бічні сегменти.
	Під час виконання програми середні сегменти світяться постійним світлом, а 2 бічні сегменти продовжують мигтіти.
	Коли програма завершується, усі сегменти світяться постійним світлом.

Рядок стану програми та функція TimeSaver

	Якщо встановлено програму, сумісну з функцією TimeSaver, усі сегменти на рядку стану програми світяться постійним світлом.
	Якщо встановлено функцію TimeSaver, лише середні сегменти залишаються світитися постійним світлом.

4. ПРОГРАМИ

Програма	Ступінь забруднення Тип завантаження	Фази програми	Функції
ECO 1)	Середній ступінь забруднення Посуд і столові прибори	Попереднє миття Миття 50 °C Ополіскування Сушіння	TimeSaver EnergySaver
AUTO 2)	Усе Посуд, столові прибори, каструлі та сковороди	Попереднє миття Миття при температурі від 45 °C до 70 °C Ополіскування Сушіння	EnergySaver
 3)	Різний ступінь забруднення Посуд, столові прибори, каструлі та сковороди	Попереднє миття Миття при температурі 50 °C і 65 °C Ополіскування Сушіння	TimeSaver EnergySaver

Програма	Ступінь забруднення Тип завантаження	Фази програми	Функції
4)	Сильне забруднення Посуд, столові прибори, каструлі та сковороди	Попереднє миття Миття 70 °C Ополіскування Сушіння	TimeSaver 5) EnergySaver XtraPower5)
1h	Середній ступінь забруднення Посуд і столові прибори	Миття 55 °C Ополіскування	
30′ 6)	Свіже забруднення Посуд і столові прибори	Миття 60 °C Ополіскування	
7)	Усе	Попереднє миття	

1) У межах цієї програми забезпечується максимально ефективне використання води й енергії для миття посуду та столових приборів із середнім ступенем забруднення (це стандартна програма для дослідницьких установ).

2) Прилад автоматично визначає ступінь забруднення й кількість посуду в кошиках. Він автоматично регулює температуру й об'єм води, рівень споживання електроенергії та тривалість програми.

3) За допомогою цієї програми можна мити різний посуд із різним ступенем забруднення. У нижньому кошику використовується вища температура й вищий тиск води, що дає змогу вимити посуд із сильним забрудненнями (наприклад, каструлі та сковороди). У верхньому кошику використовується нижча температура й нижчий тиск води, що дає змогу вимити посуд із середнім ступенем забруднення (наприклад, скляний посуд).

4) Із міркувань гігієни ця програма виконує ополіскування при високій температурі. Під час фази ополіскування впродовж принаймні 10 хвилин підтримується температура 70 °C.

5) Функції TimeSaver і XtraPower неможливо використовувати одночасно.

6) Ця програма допоможе вимити посуд зі свіжим забрудненням. Вона дає добрі результати миття за короткий час.

7) Ця програма використовується для швидкого ополіскування посуду. Це дає змогу уникнути прилипання залишків їжі та неприємного запаху в приладі.
Для цієї програми не використовуйте миючі засоби.

Показники споживання

Програма1)	Тривалість (хв.)	Електроенергія (кВт-год)	Вода (л)
ECO	195	0.92	10.2
AUTO	40 - 150	0.6 - 1.4	7 - 14
	130 - 140	1.2 - 1.3	14 - 15
	150 - 160	1.4 - 1.6	13 - 14
1h	55 - 65	1.0 - 1.2	10 - 11
30′	30	0.8	9
	14	0.1	4

1) Показники споживання і тривалість програми залежать від тиску й температури води, коливання напруги в електромережі, вибраних функцій та кількості посуду.

Інформація для дослідницьких установ
Для отримання необхідної інформації щодо тестових процедур зверніться за адресою електронної пошти:
info.test@dishwasher-production.com
Вкажіть номер виробу (PNC), зазначений на табличці.

5. ФУНКЦІЇ

Перш ніж запустити програму, слід увімкнути чи вимкнути функції. Не можна вмикати чи вимикати функції під час виконання програми.

Якщо вибрано одну або кілька опцій, переконайтеся, що відповідні індикатори горять, перед запуском програми.

5.1 MyFavourite

За допомогою цієї функції можна вибрати та запам'ятати програму, що часто використовується.

Можна зберегти в пам'яті тільки 1 програму. Нове налаштування скасовує попереднє.

Збереження програми в пам'яті

1. Виберіть програму, яку необхідно зберегти в пам'яті. Також можна вибрати відповідні функції разом із певною програмою. Неможливо зберегти в пам'яті функцію Delay.
2. Натисніть і утримуйте кнопку **MyFavourite**, доки рядок стану програми не почне швидко блимати.

Встановлення програми MyFavourite

1. Натисніть **MyFavourite**. Індикатори, пов'язані з програмою MyFavourite, і опції почнуть світитися.
   - На дисплеї відображається тривалість програми.

5.2 TimeSaver

Ця функція також підвищує тиск і температуру води. Фази миття та сушіння скорочуються. Загальна тривалість виконання програми зменшується приблизно на 50%.

Результати миття будуть такими самими, як і в нормальному режимі роботи програми. Результати сушіння можуть погіршитися.

Увімкнення функції TimeSaver

1. Натисніть **TimeSaver**. Увімкнеться відповідний індикатор та рядок стану програми. На дисплеї відображається оновлена тривалість програми.
   - Якщо функція несумісна з програмою, відповідний індикатор швидко мигтить 3 рази, а потім згасає. Рядок стану програми не вмикається.

5.3 EnergySaver

Ця опція знижує температуру останньої фази полоскання.
Використання цієї опції знижує споживання електроенергії (до 25%) і тривалість програми.
Після завершення програми посуд може бути вологим.

Увімкнення функції EnergySaver

1. Натисніть **EnergySaver**. Засвітиться відповідний індикатор. На дисплеї відображається оновлена тривалість програми.
   - Якщо функція несумісна з програмою, відповідний індикатор швидко мигтить 3 рази, а потім згасає.

5.4 Multitab

Вмикайте цю функцію лише в разі використання комбінованого таблетованого миючого засобу.
Ця функція припиняє використання ополіскувача й солі. Відповідні індикатори вимикаються.
Тривалість програми може збільшитися.

Увімкнення функції Multitab

1. Натисніть і утримуйте **Option**, доки не активується індикатор Multitab.

Якщо ви вирішили припинити використовувати комбіновані таблетовані миючі засоби, перед початком застосування окремо миючого засобу, ополіскувача або солі для посудомийної машини слід виконати описані нижче дії.

1. Встановіть налаштування пом'якшувача води на найвищий рівень.
2. Переконайтеся, що контейнер для солі та дозатор ополіскувача заповнено.
3. Запустіть найкоротшу програму з фазою ополіскування без миючого засобу й без посуду.
4. Скоригуйте рівень пом'якшувача води відповідно до жорсткості води у вашій місцевості.
5. Відрегулюйте дозування ополіскувача.

5.5 XtraPower

Ця функція збільшує тиск води під час фази попереднього миття та миття на 40%. Також ця функція забезпечує відмінний результат миття в разі значного забруднення.

Увімкнення функції XtraPower

1. Натискайте **Option**, доки не загориться індикатор XtraPower. На дисплеї відображається оновлена тривалість програми.
   - Якщо опція не доступна для програми, відповідний індикатор не загориться.

5.6 Звукові сигнали

Звукові сигнали лунають у разі збоїв у роботі приладу. Ці звукові сигнали не можна деактивувати.

Звуковий сигнал також лунає, коли завершується виконання програми. За умовчанням цей звуковий сигнал вимкнений, проте його можна активувати.

Активація звукового сигналу після завершення програми

1. Щоб увімкнути прилад, натисніть кнопку увімкнення/вимкнення. Переконайтеся в тому, що прилад перебуває в режимі налаштування (див. розділ «Встановлення і запуск програми»).
2. Одночасно натисніть і утримуйте кнопки **Delay** і **EnergySaver**, доки індикатори **ECO**, **AUTO** і не почнуть блимати.
3. Натисніть **Delay**,
   - Індикатори **ECO** і **AUTO** згаснуть.
   - Індикатор продовжує блимати.
   - На дисплеї відображається поточне налаштування.

16	Звуковий сигнал увімкнено
06	Звуковий сигнал вимкнено

4. Щоб змінити налаштування, натисніть **Delay**.
5. Для вимкнення приладу й підтвердження налаштування натисніть кнопку увімкнення/вимкнення.

6. ПЕРЕД ПЕРШИМ КОРИСТУВАННЯМ

1. Перевірте, чи відповідає встановлений рівень пом'якшувача жорсткості води у вашій місцевості. За потреби відрегулюйте пом'якшувач води. Щоб дізнатися, яка жорсткість води у вашій місцевості, зверніться у службу водопостачання.
2. Покладіть сіль у контейнер для солі.
3. Залийте ополіскувач у дозатор ополіскувача.
4. Відкрийте водопровідний кран.
5. У приладі можуть бути сторонні речовини, що залишилися у процесі виробництва. Запустіть програму, щоб їх видалити. Не застосовуйте миючий засіб і не завантажуйте кошики.

6.1 Налаштування пристрою для пом'якшення води

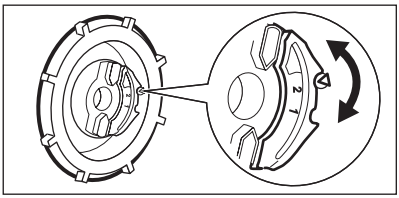
Жорсткість води				Налаштування пом'якшувача води	
Німецькі градуси (°dH)	Французькі градуси (°fH)	ммоль/л	Градуси Кларка	Вручну	Електронне
47 - 50	84 - 90	8.4. - 9.0	58 - 63	2 1)	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

1) Заводська настройка.

2) Не використовуйте сіль на цьому рівні.

Ви повинні налаштувати пом'якшувач води вручну або за допомогою електроніки.

Ручне регулювання

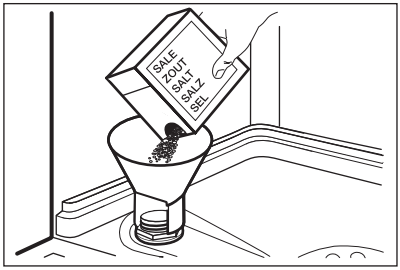


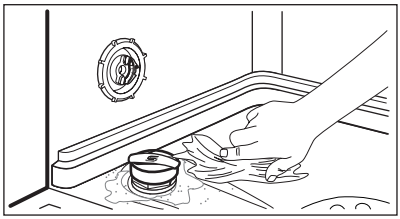
Поверніть перемикач рівня жорсткості води в положення 1 або 2.

Електронне регулювання

1. Щоб увімкнути прилад, натисніть кнопку увімкнення/вимкнення. Переконайтеся в тому, що прилад перебуває в режимі налаштування (див. розділ «Встановлення і запуск програми»).
2. Одночасно натисніть і утримуйте кнопки **Delay** і **EnergySaver**, доки індикатори **ECO**, **AUTO** і  не почнуть блимати.
3. Натисніть **MyFavourite**,
   - Індикатори **AUTO** і згаснуть.
   - Індикатор **ECO** продовжує блимати.
   - На дисплеї відображається налаштування пом'якшувача води. Наприклад, 5 L = рівень 5.
4. Щоб змінити налаштування, продовжуйте натискати **MyFavourite**.
5. Для вимкнення приладу й підтвердження налаштування натисніть кнопку увімкнення/вимкнення.

6.2 Додавання солі в контейнер для солі

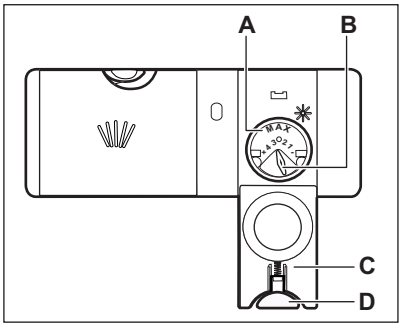




1. Поверніть кришечку проти годинникової стрілки і відкрийте контейнер для солі.
2. Налийте 1 літр води в контейнер для солі (лише перший раз).
3. Заповніть контейнер сіллю для посудомийної машини.
4. Приберіть сіль із поверхні навколо отвору контейнера.
5. Закрийте контейнер для солі, повернувши кришечку за годинниковою стрілкою.

Обережно!
Вода і сіль можуть перелитися з контейнера для солі під час наповнення. Існує ризик корозії. Щоб запобігти цьому, запустіть програму після наповнення контейнера для солі.

6.3 Заповнення дозатора ополіскувача



1. Натисніть кнопку (**D**), щоб відкрити кришку (**C**).
2. Наповніть дозатор ополіскувача (**A**), не перевищуючи позначки «max».
3. Якщо ополіскувач розлився, витріть його ганчіркою, що добре вбирає рідину. Це дозволить уникнути утворення надмірної піни.
4. Закрийте кришку. Переконайтеся, що кнопка розблокування стала на місце.

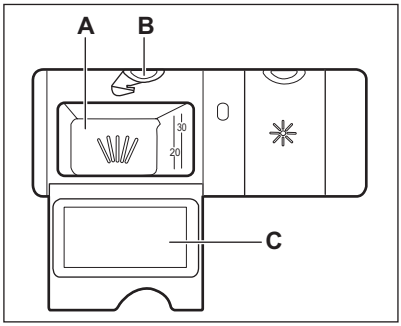
Ви можете повернути регулятор дозування (**B**) у положення між 1 (найменша кількість) і 4 (найбільша кількість).

7. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ

1. Відкрийте водопровідний кран.
2. Для увімкнення приладу натисніть кнопку увімкнення/вимкнення. Переконайтеся, що прилад перебуває в режимі налаштування (див. розділ «Встановлення і запуск програми»).
   - Якщо світиться індикатор солі, насипте сіль у контейнер для солі.
   - Якщо світиться індикатор ополіскувача, наповніть дозатор ополіскувача.
3. Завантажте посуд у кошики.
4. Додайте миючий засіб.
   - Якщо ви застосовуєте комбіновані таблетовані миючі засоби, потрібно увімкнути функцію Multitab.

5. Установіть і запустіть програму, що відповідає типу посуду та ступеню його забруднення.

7.1 Користування миючим засобом



1. Натисніть кнопку (**B**), щоб відкрити кришку (**C**).
2. Додайте миючий засіб у дозатор (**A**) .
3. Якщо програма передбачає фазу попереднього миття, помістіть невелику кількість миючого засобу на внутрішню частину дверцят приладу.
4. У разі використання таблетованого миючого засобу покладіть таблетку в дозатор (**A**).
5. Закрийте кришку. Переконайтеся, що кнопка розблокування стала на місце.

7.2 Встановлення і запуск програми

Функція Auto Off

З метою зменшення споживання електроенергії ця функція автоматично вимикає прилад через декілька хвилин, після того як:

- ви не зачинили дверцята;
- ви не натиснули кнопку **Start**, щоб розпочати виконання програми;
- програма завершилася.

Режим налаштування

Для здійснення деяких налаштувань прилад має перебувати в режимі налаштування.
Якщо після активації горить індикатор і тривалість програми ECO, це означає, що прилад перебуває в режимі налаштування.
Якщо на панелі керування не відображається описане, натисніть **Reset**. Індикатор і тривалість програми ECO починають світитися.

Запуск програми без відкладеного запуску

1. Відкрийте водопровідний кран.
2. Щоб увімкнути прилад, натисніть кнопку увімкнення/вимкнення. Переконайтеся, що прилад переведено в режим налаштування.
3. Зачиніть дверцята приладу.
4. Оберіть програму. Натискайте кнопку **Program**, доки не загориться індикатор потрібної програми. Також можна вибрати відповідні функції.
   - Щоб встановити програму MyFavourite, натисніть **MyFavourite**. Індикатори, пов'язані з програмою MyFavourite, і відповідні функції почнуть світитися.

   На дисплеї відображається тривалість програми.
5. Натисніть **Start**, щоб запустити програму.
   - Коли програма запускається, відображаються лише значення тривалості виконання програми та рядок стану програми. Якщо потрібно переглянути вибрану програму та функції, натисніть будь-яку сенсорну кнопку (не Reset). Вибрана програма та функції відображаються протягом кількох секунд.
   - Розпочинається зворотний відлік тривалості програми з кроком 1 хвилина.

Відкладений запуск програми

1. Оберіть програму.
2. Натискайте кнопку **Delay**, доки на дисплеї не відобразиться потрібний час відкладеного запуску (від 1 до 24 годин). Починає світитися індикатор Delay. Індикатор програми, рядок стану програми й індикатори функцій більше не відображатимуться.
3. Натисніть **Start**, щоб запустити зворотний відлік.
   - Якщо потрібно переглянути вибрану програму та функції, натисніть будь-яку сенсорну кнопку (не Reset). Вибрана програма та функції відображаються протягом кількох секунд.

Після закінчення зворотного відліку програма запуститься автоматично.

Відкривання дверцят під час роботи приладу

Якщо відчинити дверцята, прилад зупиняє роботу. Після закривання дверцят прилад поновлює роботу програми з того моменту, коли її було перервано.

Скасування відкладеного запуску під час зворотного відліку

У разі скасування відкладеного запуску необхідно повторно вибрати програму й функції. Натисніть **Reset**. Індикатор і тривалість програми ECO починають світитися.

Скасування програми

Натисніть **Reset**. Індикатор і тривалість програми ECO починають світитися.

Перед запуском нової програми переконайтеся, що в дозаторі миючого засобу є миючий засіб.

Після завершення програми

На дисплеї відображається символ 0:00.

- Індикатор програми згасне.
- Усі сегменти рядка стану програми світяться постійним світлом.

1. Натисніть кнопку увімкнення/вимкнення або почекайте, доки функція Auto Off вимкне прилад.
2. Перекрийте водопровідний кран.

Важливо.

- Дайте посуду охолонути, перш ніж виймати його з приладу. Гарячий посуд можна легко розбити.
- Спершу вийміть посуд із нижнього, а потім із верхнього кошика.
- На стінках і дверцятах приладу може бути вода. Іржостійка сталь холоне швидше, ніж посуд.

8. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ

8.1 Пом’якшувач води

У жорсткій воді міститься велика кількість мінералів, що можуть зашкодити приладу і спричинити негативний результат миття. Пом'якшувач води нейтралізує ці мінерали.
Сіль для посудомийної машини підтримує пом'якшувач води в чистоті і доброму стані. Важливо налаштувати правильний рівень пом’якшувача води. Завдяки цьому пом'якшувач води застосовує відповідну кількість солі для посудомийної машини та води.

8.2 Використання солі, ополіскувача та миючого засобу

- Використовуйте сіль, ополіскувач і миючий засіб, призначені лише для посудомийних машин. Інші засоби можуть пошкодити прилад.
- Під час останньої фази полоскання ополіскувач допомагає висушити посуд, не залишаючи розводів і плям.
- Комбіновані таблетовані миючі засоби містять миючий засіб, ополіскувач та інші додаткові агенти. Перевірте, чи таблетований засіб відповідає жорсткості води у вашій місцевості. Прочитайте інструкції на упаковці продукту.
- Таблетований миючий засіб не розчинюється повністю, якщо використовуються короткі програми. Щоб запобігти утворенню залишків миючого засобу на столовому посуді, рекомендується використовувати таблетовані засоби для тривалих програм.

Використовуйте мінімально необхідну кількість миючого засобу. Див. інструкції на упаковці миючого засобу.

8.3 Завантаження посуду в кошики

Ознайомтеся із прикладами завантаження посуду в кошики, що зазначені в інформаційному листі з комплекту.

- Прилад призначено для миття лише посуду, що підходить для посудомийних машин.
- Забороняється мити в посудомийній машині вироби з дерева, рогу, алюмінію, олова й міді.
- Забороняється класти у прилад речі, що вбирають вологу (губки, ганчірки).
- Видаліть із посуду рештки їжі.
- Щоб полегшити видалення пригорілих залишків їжі, замочіть каструлі та сковорідки у воді, перш ніж класти їх у прилад.
- Предмети, що мають заглиблення (напр., чашки, склянки та миски), ставте отвором донизу.
- Подбайте, щоб столові прибори і посуд не злипалися. Кладіть ложки серед інших гострих приборів.
- Подбайте про те, щоб склянки не стикалися з іншими склянками.
- Маленькі предмети кладіть у кошик для столових приборів.
- Легкі предмети кладіть у верхній кошик. Подбайте про те, щоб предмети не рухалися.
- Перед запуском програми переконайтеся, що розпилювачі можуть вільно обертатися.

8.4 Перед запуском програми

Переконайтеся, що:

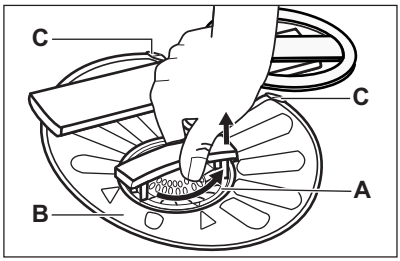
- Фільтри очищені та правильно встановлені.
- Розпилювачі не забиті.
- Посуд у кошиках розташований правильно.
- Програма відповідає типу завантаження та ступеню забруднення.
- Використовується правильна кількість миючого засобу.
- Наявні сіль і ополіскувач для посудомийних машин (якщо лише не використовуються комбіновані таблетовані миючі засоби).
- Кришка контейнера для солі щільно закрита.

9. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА

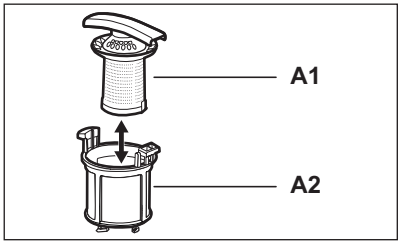
Попередження!
Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки.

Брудні фільтри і забиті розпилювачі понижують результати миття. Регулярно перевіряйте їх і чистьте за необхідності.

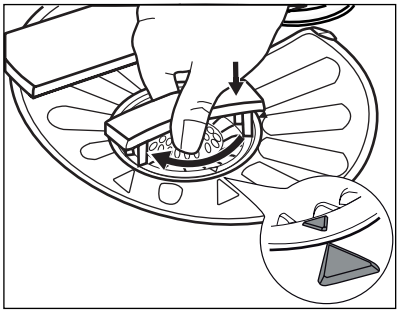
9.1 Чищення фільтрів



1. Поверніть фільтр (**A**) проти годинникової стрілки та зніміть його.



2. Щоб розібрати фільтр (**A**), роз'єднайте частини (**A1**) і (**A2**).
3. Вийміть фільтр (**B**).
4. Промийте фільтри водою.
5. Перш ніж вставляти фільтр (**B**) назад, подбайте, щоб у відстійнику й навколо його кромки не було бруду й залишків їжі.



6. Переконайтеся, що фільтр (**B**) правильно вставлено під двома напрямними (**C**).
7. Зберіть фільтр (**A**) і вставте його у фільтр (**B**). Повернiть за годинниковою стрілкою до фіксації.

Неправильне встановлення фільтрів може призвести до незадовільних результатів миття й пошкодження приладу.

9.2 Чищення розпилювачів

Не знімайте розпилювачі.
Якщо отвори розпилювачів забилися, видаліть решітки бруду за допомогою загостреного предмета.

9.3 Чищення ззовні

Протріть прилад вологою м'якою ганчіркою.
Застосовуйте лише нейтральні миючі засоби.
Не застосовувати абразивні продукти, абразивні серветки чи розчинники.

9.4 Чищення всередині

Якщо регулярно використовуються короткотривалі програми, всередині приладу можуть залишатися відкладення жиру та накип.
Щоб уникнути цього, рекомендується принаймні двічі на місяць виконувати довготривалі програми.

10. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ

Прилад не запускається або зупиняється під час роботи.
Перш ніж звертатися до сервісного центру, ознайомтесь з інформацією у розділі щодо вирішення проблеми.
При виникненні деяких проблем на дисплеї з'являється код попередження:

- **i10** - Прилад не заповнюється водою.
- **i20** - Прилад не зливає воду.
- **i30** - Працює пристрій, що запобігає переливанню води.

Попередження!
Вимкніть прилад, перш ніж виконувати перевірку.

Проблема	Можливе рішення
Прилад не вмикається.	Перевірте, чи вилка вставлена в розетку.
	Перевірте запобіжник на електрощиті.
Програма не запускається.	Переконайтеся, що дверцята приладу зачинені.

Проблема	Можливе рішення
	Натисніть **Start**.
	Якщо встановлено відкладений запуск, скасуйте його або зачекайте завершення зворотного відліку.
Прилад не заповнюється водою.	Переконайтеся, що водопровідний кран відкритий.
	Перевірте, чи достатній тиск у водопровідному крані. Щоб отримати цю інформацію, зверніться до місцевої служби водопостачання.
	Переконайтеся, що водопровідний кран не забитий.
	Переконайтеся, що фільтр у впускному шлангу не засмічений.
	Переконайтеся, що впускний шланг не перетиснутий і не перекручений.
Прилад не зливає воду.	Переконайтеся, що зливний отвір не засмічений.
	Переконайтеся, що зливний шланг не перетиснутий і не перекручений.
Працює пристрій, що запобігає переливанню води.	Закрийте водопровідний кран і зверніться до сервісного центру.

Після перевірки увімкніть прилад. Виконання програми продовжиться з того моменту, коли вона була перервана.
Якщо проблема виникає знову, зверніться у сервісний центр.
Якщо з'являються інші коди помилок, зверніться у сервісний центр.

10.1 Якщо результати миття та сушіння незадовільні

На склянках та іншому посуді наявні смуги білуватого кольору або синюватий наліт.

- Надто велике дозування ополіскувача. Зменште рівень ополіскувача за допомогою регулятора.
- Надто багато миючого засобу.

Плями та сліди від води на склянках і іншому посуді

- Недостатнє дозування ополіскувача. Збільште рівень ополіскувача за допомогою регулятора.
- Проблема може бути спричинена якістю миючого засобу.

Посуд вологий

- Програма не включає фази сушіння, або вибрана низька температура сушіння.
- Дозатор ополіскувача порожній.
- Проблема може бути спричинена якістю ополіскувача.
- Проблема може бути спричинена якістю комбінованого таблетованого миючого засобу. Спробуйте використати засіб іншого виробника або активуйте дозатор миючого засобу, так щоб ополіскувач використовувався разом із комбінованим таблетованим миючим засобом.

Див. розділ «ПОРАДИ ТА ПІДКАЗКИ», щоб дізнатися про інші можливі причини.

10.2 Увімкнення дозатора ополіскувача

Увімкнення дозатора ополіскувача можливе, лише якщо увімкнуто функцію Multitab.

1. Щоб увімкнути прилад, натисніть кнопку увімкнення/вимкнення. Переконайтеся в тому, що прилад перебуває в режимі налаштування (див. розділ «Встановлення і запуск програми»).
2. Одночасно натисніть і утримуйте кнопки **Delay** і **EnergySaver**, доки індикатори **ECO**, **AUTO** і не почнуть блимати.
3. Натисніть **TimeSaver**,

- Індикатори **ECO** і згаснуть.
- Індикатор **AUTO** продовжує блимати.
- На дисплеї відображається поточне налаштування.

0d	Дозатор ополіскувача вимкнено
1d	Дозатор ополіскувача увімкнено

4. Щоб змінити налаштування, натисніть **TimeSaver**.
5. Для вимкнення приладу й підтвердження налаштування натисніть кнопку увімкнення/вимкнення.
6. Відрегулюйте дозування ополіскувача.
7. Залийте ополіскувач у дозатор ополіскувача.

11. ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ

Габарити	Ширина/висота/глибина (мм)	596 / 850 / 610
Підключення до електромережі	Див. табличку з технічними даним.	
	Напруга	220-240 В
	Частота струму	50 Гц
Тиск у мережі водопостачання	Мін/макс (бар/МПа)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Подача води 1)	Холодна або гаряча вода2)	макс. 60°C
Ємність	Кількість комплектів посуду	12
Споживання енергії	Режим «Залишити увімкненим»	0.10 Вт
	Режим «Вимкнено»	0.10 Вт

1) Приєднайте шланг подачі води до водопровідного крана з різьбленням 3/4 дюйма.

2) Якщо гаряча вода нагрівається за допомогою альтернативних джерел енергії (наприклад, сонячних батарей або вітроелектростанцій), то використовуйте гарячу воду, щоб зменшити споживання електроенергії.

12. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом .

Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини.
Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних приладів. Не викидайте прилади, позначені відповідним символом , разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.

www.electrolux.com/shop

117913411-A-032013

CE